

## Más de cien mil bonaerenses han visitado el buque-escuela "Juan Sebastián Elcano"

### Asignación de otra partida de 600.000 dólares para España

#### Imposición de condecoraciones españolas a personalidades peruanas

Buenos Aires.—Durante los nueve días en que el "Juan Sebastián Elcano" ha permanecido en este puerto, el número de personas que visitaron el buque — escuela española — pasaron de las cien mil. Los periódicos insertan informaciones sobre la partida del buque y se hacen eco del extraordinario entusiasmo que, entre argentinos y españoles, despertó su visita. — Efe.

#### HOMENAJE A LOS "COROS Y DANZAS", EN LA HABANA

La Habana.—El periódico "Mañana" publica unas espléndidas fotografías, acompañadas de dos fotografías, en la primera página, del homenaje ofrecido por el Centro Gallego de esta capital a los Coros y Danzas de España.

#### IMPOSICIÓN DE CONDECORACIONES ESPAÑOLAS

Lima.—Durante un solemne acto celebrado en la Embajada de España, el embajador don Tomás Suárez, ha impuesto la Gran Cruz de San Raimundo de Justo al ministro peruano de Justicia y Culto, doctor Alejandro Freundt Rosell y al Arzobispo coadjutor de Lima, monseñor Juan Landazuri, así como los de la orden del Mérito Civil a don Manuel Cisneros, director de "La Crónica" y ex ministro de Relaciones Exteriores y a don José V. Larrabure, director de protocolo.

#### OTRA ASIGNACIÓN DE FONDOS PARA ESPAÑA

Washington.—La Administración de Operaciones en el extranjero de anunciar otra asignación de fondos para España, con arreglo al acuerdo hispano-norteamericano y consistente en 600.000 dólares destinados al pago del transporte transoceánico de materiales que van a España.—Efe.

EL "NEW YORK TIMES" PUBLICA EL MENSAJE DEL CAUDILLO

Nueva York.—El periódico "The New York Times" dedica una amplia información del mensaje radiado el 31 de Diciembre por el Generalísimo Franco.

## Sale hacia Norteamérica para efectuar estudios un grupo de marinos españoles

## El ministro inglés de Trabajo, en Málaga

### Clausura de la semana de Educación de la F. A. E.

Pamplona.—En los festivales internacionales de música, que van a celebrarse en Estrasburgo, y que están considerados como los más importantes del mundo, dos agrupaciones representarán a nuestra Patria, por deseo de los organizadores: la Orquesta Nacional y la coral de Cámara de Pamplona, que tantos éxitos viene obteniendo en los pocos años que tiene de vida.

Los organizadores de la famosa Semana Internacional de Roquemaud han incluido a la agrupación coral de Cámara de Pamplona en sus programas, a petición de los más destacados músicos del mundo, que se reúnen en esta localidad.

#### MR. DUNN, EN JEREZ

Jerez de la Frontera.—Procedente de Sevilla, donde pasó la última jornada del año, llegó el embajador de los Estados Unidos PILAR PRIMO DE RIVERA, SATISFECHA DE SU VIAJE POR HISPANOAMÉRICA.

Madrid.—La delegada nacional de la Sección Femenina de F.E.T. y de las JONS, señorita Pilar Primo de Rivera, en una conferencia concedida a la Prensa, aludió a su reciente viaje por seis repúblicas hispanoamericanas, expresando la excelente impresión recogida en su recorrido que ha servido para apreciar cuánto se ama a España en aquellos países.

#### ANIVERSARIO DE LA VENIDA DE LA VIRGEN EN CARNE MORTAL

Zaragoza.—Se cumple hoy el aniversario de la venida de la Santísima Virgen en carne mortal a Zaragoza y, con este motivo la basílica del Pilar es muy visitada por millares de fieles, sucediéndose las solemnidades religiosas. La misa tradicional de media noche estuvo concurrencísima, pese a la baja temperatura reinante. Esta mañana, entre otros actos, se ha celebrado una solemne misa cantada, a la que ha asistido el Ayuntamiento, en Corporación.

#### MARINOS ESPAÑOLES A ESTADOS UNIDOS

Barajas.—En un avión especial, afecto a la misión militar norteamericana en España, salió de este aeropuerto con destino a Estados Unidos, vía Port Lyautey, un grupo de marinos españoles

## GANSO PREMIADO



En una exposición de aves celebrada en Ayslebury (Inglaterra), fue premiado este hermoso ejemplar de raza turca, célebres en Inglaterra, ya que a las nueve semanas de su nacimiento alcanzan un peso de cuatro libras. El campeón de la Feria, con 30 libras de peso, fue ofrecido al primer ministro Churchill, que seguramente daría cuenta de él en la Nochevieja. — (Foto Gil del Espinar)

## La granja "Báscones del Agua", premiada como explotación agraria ejemplar

Madrid.—El Ministerio de Agricultura hace pública la concesión de los premios a explotaciones agrarias ejemplares, entre los que figura uno (dotado con 37.500 pesetas) la finca "Báscones del Agua", de Burgos.

## Sale hacia Norteamérica para efectuar estudios un grupo de marinos españoles

## El ministro inglés de Trabajo, en Málaga

### Clausura de la semana de Educación de la F. A. E.

Pamplona.—En los festivales internacionales de música, que van a celebrarse en Estrasburgo, y que están considerados como los más importantes del mundo, dos agrupaciones representarán a nuestra Patria, por deseo de los organizadores: la Orquesta Nacional y la coral de Cámara de Pamplona, que tantos éxitos viene obteniendo en los pocos años que tiene de vida.

Los organizadores de la famosa Semana Internacional de Roquemaud han incluido a la agrupación coral de Cámara de Pamplona en sus programas, a petición de los más destacados músicos del mundo, que se reúnen en esta localidad.

#### MR. DUNN, EN JEREZ

Jerez de la Frontera.—Procedente de Sevilla, donde pasó la última jornada del año, llegó el embajador de los Estados Unidos PILAR PRIMO DE RIVERA, SATISFECHA DE SU VIAJE POR HISPANOAMÉRICA.

Madrid.—La delegada nacional de la Sección Femenina de F.E.T. y de las JONS, señorita Pilar Primo de Rivera, en una conferencia concedida a la Prensa, aludió a su reciente viaje por seis repúblicas hispanoamericanas, expresando la excelente impresión recogida en su recorrido que ha servido para apreciar cuánto se ama a España en aquellos países.

#### ANIVERSARIO DE LA VENIDA DE LA VIRGEN EN CARNE MORTAL

Zaragoza.—Se cumple hoy el aniversario de la venida de la Santísima Virgen en carne mortal a Zaragoza y, con este motivo la basílica del Pilar es muy visitada por millares de fieles, sucediéndose las solemnidades religiosas. La misa tradicional de media noche estuvo concurrencísima, pese a la baja temperatura reinante. Esta mañana, entre otros actos, se ha celebrado una solemne misa cantada, a la que ha asistido el Ayuntamiento, en Corporación.

#### MARINOS ESPAÑOLES A ESTADOS UNIDOS

Barajas.—En un avión especial, afecto a la misión militar norteamericana en España, salió de este aeropuerto con destino a Estados Unidos, vía Port Lyautey, un grupo de marinos españoles

## AURIOL Y COTY RECHAZAN LA DIMISION DE LANIEL

### LOS PRISIONEROS ALEMANES REPATRIADOS DE RUSIA ACLAMAN A ADENAUER

Francfort.—Catorce diplomáticos alemanes de tiempos de la última guerra mundial, han regresado hoy de las prisiones soviéticas, formando parte de una expedición de 806 paisanos y militares de la misma nacionalidad, que se encontraban internados en Rusia, desde la derrota de Alemania.

Los diplomáticos han manifestado que Rusia tiene aun en su poder a incontables diplomáticos alemanes que sirvieron a los nazis en Europa oriental y en Asia. Uno de los repatriados falleció de emoción en el avión en que viajaba hacia su país.—Efe.

#### PETICIÓN A LOS SOVIETS

Berlin.—Los comandantes adjuntos norteamericano, británico y francés han comenzado conversaciones para inducir a los soviets a que alivien las restricciones en Berlín durante la celebración de la conferencia de las cuatro grandes potencias.—Efe.

#### LOS OCCIDENTALES, DE ACUERDO

Londres.—En fuentes autorizadas se dice que Occidente está de acuerdo para seguir una línea política común en la próxima conferencia de Berlín.—Efe.

#### CLARA BOOTH LUCE, EN WASHINGTON

Washington.—La embajadora de Estados Unidos en Italia, Clara Booth Luce, que acaba de llegar de Roma, confiere acerca de los asuntos italianos durante media hora con el secretario de Estado John Foster Dulles.—Efe.

#### ADENAUER, ACLAMADO POR LOS PRISIONEROS REPATRIADOS

Campo Friedland (Alemania).—El canciller Adenauer ha pasado hoy ante una entusiasta multitud compuesta por un millar de ex-prisioneros de los rusos.

El doctor Adenauer dijo a los prisioneros: "Os traigo el saludo de todo el pueblo alemán, sus diferencias de confesiones de partidos. Os saludamos con la mayor emoción". En relación a los que todavía siguen cautivos en los campos soviéticos, el canciller alemán dijo: "con la ayuda de Dios, llegará el día en que también vuelvan".—Efe.

#### SIGUE LA HUELGA DE CORREOS EN FRANCIA

Paris.—Las felicitaciones de Navidad aún están llegando a su destino en toda Francia, mientras continúa la huelga de trabajadores del correo postal. La huelga

## Según Bevan no hay nada grave entre Inglaterra y Egipto para arreglar la cuestión de Suez

El Cairo.—El diputado laborista británico Aneurin Bevan ha dicho en una conferencia de Prensa que "no existe nada grave entre los Gobiernos egipcio y británico para el arreglo del problema del canal de Suez".

Añadió que no queda más que un punto en litigio: el que se refiere a la recuperación por las tropas inglesas de la base del canal, después de su evacuación.

Dijo, asimismo, que Egipto desea que las condiciones para la recuperación sean la agresión a un Estado miembro de la Liga Árabe. Mientras "ciertos países" quieren que se extienda esta cláusula a la agresión contra Turquía. Declaró, por último, que "Egipto tiene perfecto derecho a rechazar tal propuesta".—Efe.

ha entrado hoy en el 12 día, con pocas probabilidades de que termine pronto.

Los soldados descargan los camiones de correspondencia y ayudan a clasificarla.

Los dirigentes rojos de la confederación general del trabajo se reunirán el próximo lunes y tratarán de extender la huelga a otras ramas del correo nacional y a los servicios de telégrafos y teléfonos.—Efe.

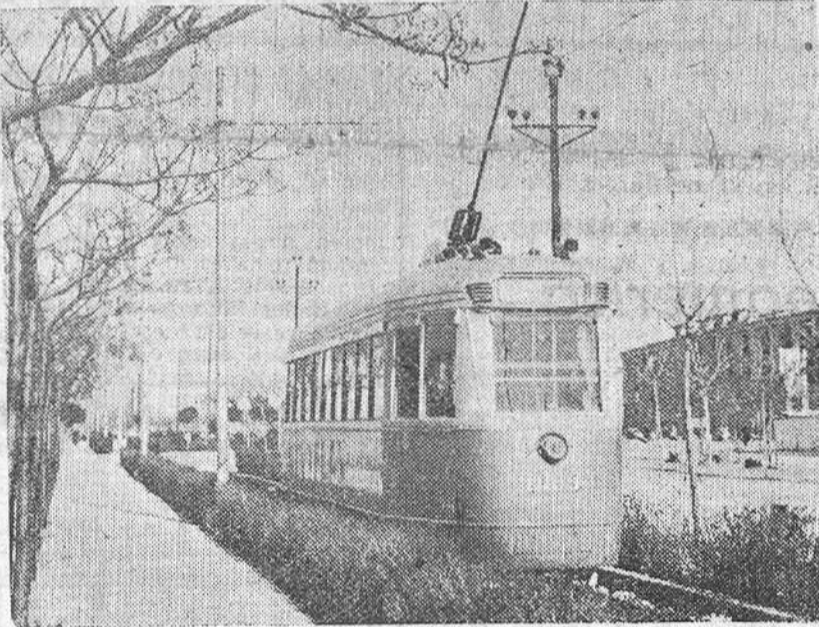
#### CONFERENCIA AURIOL-COTY-LANIEL

Paris.—El presidente Auriol y el presidente electo Coty celebrarán una conferencia con el jefe del Gobierno, Laniel, para tratar de convencerle de que continúe en el cargo hasta después de la conferencia de ministros de Asuntos Exteriores que comenzará el 25 de este mes en Berlín. Al parecer, Laniel dijo ayer a Auriol y Coty que piensa dimitir. Los dos presidentes rechazaron la dimisión. Laniel se muestra decepcionado por los resultados de las once votaciones en la elección presidencial, en las que reiterativamente fue rechazada su candidatura, hasta que tuvo que retirarla. LANIEL PEDIRÁ UNA VOTACIÓN DE CONFIANZA.

Paris.—El jefe del Gobierno francés, Laniel, pedirá una votación de confianza, sobre sus planes económicos, que presentó hace siete meses.—Efe.

## Sigue la "ola de frío" y ayer nevó en numerosas regiones

### Año Nuevo, línea nueva



Madrid.—El alcalde de Madrid ha inaugurado una nueva línea de tranvías que une a La Cibeles con el comienzo de la carretera de Francia, pasando por la prolongación de la Castellana. Era necesaria para la comunicación con el campo de Fútbol de Chamartín.— (Foto Gil del Espinar)

## Ayer fué inhumado el cuerpo del general Millán Astray

### Por disposición del finado, el sepelio se verificó sin honores y en la intimidad

Madrid.—El cadáver del glorioso general don José Millán Astray, fundador de la Legión fué depositado

## Un Seguro gratuito para suscriptores y lectores de DIARIO DE BURGOS

Abarcará a los accidentes de circulación con indemnizaciones hasta 20.000 pesetas

La correspondiente póliza ha sido suscrita por nuestro periódico, con «LA EQUITATIVA», FUNDACION ROSILLO COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS

Bastará con solicitar los beneficios de la Agencia General en esta provincia, Ignacio Palacios, S. A.

DIARIO DE BURGOS, en su deseo de corresponder al creciente favor que le otorgan los burgaleses, en beneficio de los cuales va mejorando día a día sus servicios de todo género, ha contratado con «LA EQUITATIVA, Fundación Rosillo» y a su Agencia Anónima de Seguros», una póliza colectiva que garantizará diversas indemnizaciones caso de sufrir accidentes de circulación, por cuantías que, según los casos, alcanzarán la suma de DIEZ MIL PESETAS como mínimo y VEINTE MIL PESETAS como máximo.

Este seguro es completamente gratuito tanto para los suscriptores como para los lectores. Bastará simplemente con que ambos soliciten de la Agencia general de «La Equitativa» en esta provincia, IGNACIO PALACIOS, S. A., calle de la Merced, número 5. Los suscriptores deberán indicar al hacerlo el número de su suscripción y señas y los lectores conservando los cupones que, a tal fin, se irán publicando semanalmente en las columnas de nuestro periódico.

Oportunamente completaremos los pormenores relacionados con este sensacional beneficio, por el que, en nombre de nuestros suscriptores y lectores, damos públicamente las más expresivas gracias a «LA EQUITATIVA, Fundación Rosillo» y a su Agencia general en esta provincia, IGNACIO PALACIOS, S. A., ya que, merced a su gesto para con DIARIO DE BURGOS, distinguen a éste haciendo que sea uno de los pocos periódicos nacionales beneficiarios de ese Seguro gratuito, en exclusiva para nuestra zona de difusión.

Y, por lo demás, la ratificación de cuanto afirmamos al principio. Desde hoy

**Un seguro gratuito para accidentes de circulación, en beneficio de los suscriptores y lectores de DIARIO DE BURGOS**

## Soria registró una temperatura mínima de ocho bajo cero

Madrid.—Se reciben noticias de casi toda España, informando que cada vez es mas general la ola de frío, habiéndose registrado nevadas en Cataluña y otras regiones españolas. Dice "Meteor" que la ola de frío ha nacido en Rusia y que hace trillar en estos días a toda la Europa meridional, principalmente a Yugoslavia, Italia y Sur de Francia y que seguramente tendrá varios días de duración.

En Santander nieva copiosamente en los altos de la provincia y el coche de Reinos no pudo salir para Santander y el que iba de Santander a Reinos, tuvo que dejar a los viajeros en la estación de Lastuena.

Han quedado cerrados los puertos de Pajares y Tarna y el temporal se extiende a toda la provincia de Asturias. La temperatura es crudísima. También León sufre un temporal de nieve y en Manzanares (Ciudad Real), nieva copiosamente. En Barcelona se han producido precipitaciones de aguanieve. En los pueblos de la provincia, las temperaturas se hallan todas debajo de los cero grados y se presagian nevadas. En algunos puntos, como Mataró, las heladas son intensísimas.

También en Pamplona los pronósticos son de que caerá abundante nieve en cuanto temple la temperatura, ya que el cielo está muy cubierto. Ha nevado en Albacete, Murcia, Almagro (Ciudad Real) y Alcoy. En Santa Cruz de Tenerife, la temperatura es benigna y el Teide se encuentra nevado en sus faldas.

La ola de frío ha llegado hasta Tarifa y a última hora se anuncia que el puerto de Gijón ha tenido que cerrarse a la navegación debido a la fuerte marejada.

Las temperaturas de Madrid han sido de 4,5 grados a las 14 horas la máxima y 3,3 grados bajo cero a las seis horas la mínima. Las extremas de España han correspondido a Huevea, con 12 grados y a Soria con 8 bajo cero.—Cifra.

#### FRIO EN EUROPA

Londres.—La ola de frío azota a casi toda Europa. En los Pirineos franceses nieva, y en ellos, en Fort Roméu, se registra la mayor altura de nieve, 80 centímetros. En cambio, en los Alpes franceses no hay precipitaciones, con tiempo claro, aunque muy frío. Esto reina en toda Francia; la temperatura es en París de tres bajo cero, y en Marsella, de cinco bajo cero.

Es particularmente frío el tiempo en Austria, con 20 grados bajo cero en el Tiro y de cinco a ocho bajo cero en la llanura del Austria oriental; no nieva. En Alemania occidental temperaturas de bajo cero y en los montes, nieve desde 15 centímetros a un metro 30.

En Italia continúa intenso el frío, con temperaturas de 25 bajo cero en algunas zonas alpinas, nieva en los Alpes y los Apeninos. Hoy se reanudó el intento de salvamento de nueve exploradores aislados hace cinco días en el monte Vettore (Apenino central) a 1.600 metros de altitud; el viernes hubo de regresar al punto de partida un grupo de salvamento y un miembro de él fué sepultado por un alud, y sus compañeros tardaron mucho en sacarlo.—Efe.

## Cruzó los EE. UU. en poco más de cuatro horas

### Este récord lo ha establecido un "as" de la última guerra

Nueva York.—Un "as" de la Aviación de la segunda guerra mundial ha establecido hoy una marca al atravesar los Estados Unidos en un avión de reacción, desde Los Angeles a Nueva York, en unas cuatro horas. Se trata del coronel Willard W. Millikan que ha efectuado el vuelo en cuatro horas, siete minutos, ocho décimas. La marca anterior la ostentaba el coronel William Conzil, en cinco minutos más.

#### EXITOS DE LA ADMINISTRACION DE EISENHOWER

Washington.—El éxito más destacado de la Administración de Eisenhower, ha sido el haber reemplazado el Estado Mayor que permitió la pérdida de Corea, y el estancamiento de Corea, ha dicho el presidente de una importante comisión legislativa del Senado, William E. Jenner.

Agregó que el presidente Eisenhower ha sustituido al antiguo Estado Mayor por hombres nuevos que "tienen —dijo— la habilidad de desarrollar la mejor estrategia militar de nuestros tiempos y el patriotismo de decir que aquella no puede ser modificada por servidores del Gobierno soviético".—Efe.

## La selección turca de fútbol, en Madrid



Madrid.—Un momento de la llegada al aeropuerto de Barajas de los directivos y jugadores de la selección turca de fútbol que el próximo día 6 jugará contra la selección española en el estadio de Chamartín en partido valdedero para el Campeonato del Mundo de Fútbol.— (Foto Cifra)

# Ayer

UN resta para completar el ciclo festivo de las Navidades esa conmemoración ilustre de los Reyes.

El espíritu se ensancha, en niños y adultos, ante la proximidad de tan dulce fiesta.

En todos los hogares hay peñueños. Hijos, sobrinos, nietos, hermanos. Y en todos ellos, por tanto, se vive en estos días la emoción de las vísperas de la llegada de los Magos.

Tiene esta embajada, llena de simbolismo y de ternura, un prólogo siempre expectante y pletórico de perfiles agradables.

Así, de un lado, la alegría inefable, el dorado sueño que en las criaturitas ejerce el espectáculo alucinador de los escarapates cuajados de juguetes y golosinas, como incitante motivo para que la infantil imaginación se extasie y se decida por tal o cual particularidad. Por aquella que más satisfaga sus ansias, sus ilusiones. Y, por otra parte, la moderna pero acertada idea de los buzones para las cartas a los Reyes, misivas que luego, leídas por radio, cantadas a los peñueños y, a la vez, dan motivo a que, una vez más, se exteriorice de modo bien elocuente el espíritu de generosidad y de cariño hacia los niños pobres.

Mas, con todo, hay un factor esencialísimo sin el cual desmerecería notablemente en la ciudad la festividad de los Santos

Reyes. La Cabalgata con la cual hacen su entrada solemne los Monarcas de Oriente. Es el cortejo de la ilusión y es, al propio tiempo, la evocación de aquella comitiva festiva que hace dos mil años se dirigió a Belén para adorar al Niño.

Sin la cabalgata, la fiesta de los Reyes quedaría mermada en ilusiones y en encanto. Y de ahí que el Ayuntamiento, con gran acierto, la organice anualmente para rendir pletisia, en nombre de la ciudad, a tan egregios huéspedes, tributando, simultáneamente, el culto debido a la ilusión infantil, nunca tan delicada y tan ingeniosa como en esta hora solemne de la fiesta de los Reyes.

Dentro de muy pocas jornadas, el cortejo de los Magos recorrerá la ciudad. Mas si para los niños esa espectacular caravana de los Reyes colma su alma, conviene que esas criaturitas sepan que nosotros, los mayores, disfrutamos lo mismo que ellos, tanto como ellos, pensando en que ya pronto, muy pronto, vendrán para los Reyes... vendrán para la grey infantil y quizá, quizá, también para los mayorcitos...

Nosotros, cuando menos, podemos dar fe de que ayer, pasando junto a la Catedral, hemos sentido vibrar nuestro corazón de un modo especialísimo, al contemplar cómo se trabajaba para instalar, en la escalinata del Sarmiento, el portalillo de Belén...—B. I.

# ACTUALIDAD BURGALESA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOCRATICO.**—Durante el viernes, primer día del año, y en el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** María Luisa Pérez Ibáñez, Antonio Sánchez Gómez, Jesús María Palomo Ortega, Jesús-Manuel Velasco Fernández, Jesús-Fernando Pérez Marín y Teresa del Río Salinas.

**Matrimonios:** Don Jesús Santamaría con doña Pilar Ullerra Serna, hoy a las once en San Julián, San Pedro y San Felices; don Antonio Cogollero Sierra con doña Milagros Cantero Sagredo, mañana, lunes, a las once y media en San Gil; don Alejandro Jiménez Prieto con doña Felicidad Domínguez Pérez, mañana a las doce y media en la Catedral; don Amador Díez Aguayo con doña Arcángel Rodríguez Villa, mañana a las doce y media en La Anunciación de Nuestra Señora y don Urbano Fernández García con doña Dolores Rey Martínez, mañana a las doce y media en San Gil.

**Defunciones:** Lesmes García Arce, de Burgos, 67 años, calle Fray Diego Luis de San Vitor número 2; Lorenzo Valdiviazo Santillana, de Cogollos, 75 años, Pabellón número 30; Antonio Cremades Asensi, de Jijona (Alicante), 49 años, San Juan número 3 y Félix

**GANADEROS Y AVICULTORES**

Se vende maíz en grano en la Granja Bascones del Agua y en la Central Lechera de Burgos, S. A.

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— González Santos, Avenida del Generalísimo, 3 e Hidalgo Manjón, San Juan, número 25.

Mañana, lunes, Mijangos, Almirante Bonifaz, 4 y Barba Caminero, Diego Lainez, 16.

**Infinidad de regalos**

distinguidos: PERFUMES de gran lujo, nacionales y extranjeros; PAÑUELOS de seda natural.

**Perfumerías Oriente**

GRATUIDAD.—La familia de la finada Esperanza Ocasar Barbuño (q.e.p.d.) se da las gracias más expresivas a cuantas personas se han interesado por su salud y acompañado a las honras fúnebres.

**Matanzas de cerdos**

Las mejores tripas  
Los mejores pimentones  
Las mejores especias y los mejores precios en Almacén de Coloniales

**La Lonja Conservera**

Defensores de Oviedo, 1. (Junto Mercado Sur)

**LETRAS DE LUTO.**—El pasado día 31 de Diciembre, dejó de existir en Salas de los Infantes conforada con los Santos Sacramentos, la señora doña Nieves del Río Benzochea (que en paz descanse).

Reciban su esposo, don Jorge Hernández Hernández; hijo, don Julián, capitán de Infantería y particular amigo nuestro; hija política, doña María Cruz y resto de la familia doliente, nuestro más sentido pésame.

**PIELES ABRIGOS ADORNOS**

PRECIOS VERDAD FABRICA FACILIDADES

**SOCIEDAD ANONIMA REAL**

Fábrica de Pelotería.

Paseo de la Quinta, número 12. Teléfono, 2081.

**Regalos para caballeros**

boquillas, pitilleras, cigarreras con música, artículos piel, finisimos

**Perfumerías Oriente**

INCENDIO EN UNA FINCA.—En las proximidades de Espinosa de los Monteros, lugar conocido por "Las Machorras", se declaró un incendio que afectó a 800 metros cuadrados de la finca, propiedad de don Jenaro Ortiz Ortiz.

Fueron varios los árboles que resultaron perjudicados por la acción de las llamas. El siniestro se produjo a causa del fuego hecho con unas hojas secas, que se habían acumulado en las proximidades de la finca.

**Arsenio Miguel**

TAPICEROS

BUTACAS CONFORTABLES  
TRESILLOS-ARTESANIA FINA  
TALLERES Y EXPOSICION  
SAN PABLO, 14-19 BURGOS

**Para obsequiar a una dama, no lo dude: MEDIAS CRISTAL nacionales y extranjeras, de Perfumerías Oriente**

**PARA TABERNEROS y comercio detallista de la provincia PIMIENTA EN GRANO EXTRANJERA**

Espectera Burgalesa

Merced, 12 - BURGOS

**Sastrería MAURICIO Pañería**

El traje que iguala todas las estaturas, ha correspondido al cliente número 290. Beneficencia suscribiéndose.

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos facilitados por

**Regala**

hasta el día 6 de Enero

POR CADA COMPRA QUE REALICE VD. EN ESTA CASA, LE SERA ENTREGADO UNA BOLSA CON CINCO REGALOS. VEALAS EN SUS ESCAPARATES.

**MUEBLES - TAPICERIA**

**Lara**

Avda. Grialmo, 7 - Tfo 1322

Esta Casa regala tickets "OMNI-VENTA" en sus ventas al contado.

**Lanas para labores**

**VENDAVAL**

Se fabrica en 2 3 y 4 cabos. Todo el colorido de moda. Edija esta marca a su proveedor habitual.

**Burgos**

Hace 30 años

Del Diario de Burgos  
Correspondiente al jueves  
3 de Enero de 1924

**Para obsequiar a una dama, no lo dude: MEDIAS CRISTAL nacionales y extranjeras, de Perfumerías Oriente**

CUPON PRO-CIEGOS.—El número premiado con cincuenta pesetas, en el sorteo del día de ayer, es el 290 y con cinco pesetas, los terminados en 90.

**Feria en Aguilar de Campoo**

El martes, 5, gran mercado de ganados. Saldrá un coche a las siete de la mañana, regresando por la tarde.

Estación Autobuses - Taquilla 4

**Vida religiosa**

**SANTORAL**

SANTOS DE HOY:

El Santísimo Nombre de Jesús. Ss. Anjero, pp., Florencio, cb., Pedro, Zosimo, Atarico, Daniel, Cirino, mrs. Geneveva, vg.

**SANTOS DE MARANA:**

Octava de los Santos Inocentes. Santos, Gregorio, Rigoberto, obs., Benito, Aquilino, Eugenio, Marciano, Telmo, mrs.

Misa, con rito simple y color blanco, de la Octava de los Santos Inocentes, segunda oración de la Virgen, tercera por la Iglesia o por el Papa, cuarta Et famulus.

**SANTOS DEL MARTES**

Vigilia de la Epifania. Ss. Teodoro, p. y mrs., Simón Estilista, mrs. Emiliana, vg.

Misa, con rito semidoble y color blanco, de la Vigilia de la Epifania, segunda oración de San Teodoro, tercera de la Virgen, cuarta Et famulus.

**CULTOS**

CATEDRAL: Misa rezadas desde las siete y media, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos. A las diez horas menores, procesión y misa conventual. A las once y media, doce y doce y media y una, misa rezada en la nave mayor.

SAN LESMES: Cultos mensuales en honor de la Virgen del Rosario. A las siete, dará comienzo el Rosario perpetuo, para, a las siete y media, dar comienzo la función ordinaria con exposición, procesión y Salve cantada.

**"SAN CRISTOBAL"**

Lain Calvo, 48, tercero  
te hará  
CHOFER con CARNET.

**¡HA LLEGADO!**

la nueva estilográfica

**LAMY**

¡25 años de garantía!  
¡Verá es desearla!  
Presentado en España por:

**Estilografías**

**EMPERADOR**

JOSE ANTONIO, 15 MADRID  
Pídale en papelerías "La Universidad"

**¡Qué lindo regalo!**

Precioso tresillo o solitario en ORO alemán, permitimos a toda persona un reembolso de 25 pesetas. Además, COMPLETAMENTE GRATIS, a todo comprador enviamos un bonito bolígrafo de escritura suave y con tinta para un año, o interesante y detallado estudio grafológico de su carta (su carácter por la escritura). Medida del dedo en una tira de papel. ESTUDIOS AMERICA. Apartado, 8.075. - Madrid.

**TRASPASOS**

TRASPASO bar restaurante muy céntrico, acreditado y con vivienda. Razón: esta Administración.

TRASPASO local céntrico en Valladolid, muy barato. Fernán González.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia, traspaso gran frutería, ultramarinos, tienda, traspaso, renta insignificante.

TRASPASO local 100 m<sup>2</sup>, calle Madrid, población en 14.000 pesetas. Informes esta Administración.

LOCAL para sastrería o negocio, poco ruido, traspaso principio calle Victoria 9.000. Abilios.

INCREDIBLE por ausencia

# Crónicas del Extranjero

## INDOCHINA

### Un ejército desamparado

La nueva ofensiva comunista en Indochina pone una vez más un telón de fondo al complicado y vacilante panorama de la política interior francesa. Las mismas jornadas esterilizadas consumidas por los políticos galos en arreglos y compromisos para la elección de presidente, han sido utilizadas por el estado mayor de Ho Chi Minh en la puesta a punto de la temible máquina de guerra que amenaza con sumergir definitivamente en la marea comunista a este importante bastión de la defensa en el Suroeste asiático.

En el aspecto político, los objetivos perseguidos por el mando rojo son, ciertamente, intrínsecamente contradictorios. En primer lugar, el posible éxito de las guerras comunistas en las actuales circunstancias, reforzará, de seguro, la atmósfera abandonista que hoy envuelve a extensos sectores de la opinión francesa; la presencia de las vanguardias rojas en la frontera thailandesa encierra, en segundo lugar, un positivo peligro de infiltración comunista en este último país; la desfavorable repercusión, en fin, de los éxitos militares de Ho Chi Minh en las relaciones entre la Metrópoli y los tres estados asociados—Vietnam, Laos y Camboya—, se traducirá en nuevas dificultades en el camino de integración de la Unión Francesa.

Militarmente, el triple ataque planeado por el cuartel general comunista ha puesto en difícil situación a las fuerzas galas que defienden la región del Delta, las cuales han visto cortados sus enlaces terrestres con el resto del despliegue francés en el Sur de la Península. Si, como es de esperar, apuntan los gruesos comunistas, en las próximas jornadas, contra el círculo de posiciones que rodean Hanoi, le será muy difícil al general Navarre, falto de reservas suficientes, evitar el derrumbamiento general de la comarca del Delta.

Es así como la lucha sin esperanzas en que ha sido empeñado el Ejército francés durante ocho largos años, amenaza con epilogarse de un modo trágico. Ni el esfuerzo de los sucesivos generales en jefe, ni el espíritu de sacrificio de las promociones de Saint-Cyr, totalmente absorbidas por el Cuerpo expedicionario, han podido lograr un rémote brillante a una campaña planteada bajo las desfavorables premisas del indiferentismo y la vacilación en el seno de las esferas políticas responsables del futuro de Francia.

Juan de VIVAR



**El mejor obsequio de REYES**

Completo surtido en material AVICOLA APICOLA GANADERO a precios sin competencia. Solicite catálogo gratis a

**"FERAMA"**  
Avda. Universidades, 3  
Tel. 13910. - BILBAO

## JERUSALEN DIVIDIDA

### La cuestión de los Lugares Santos está todavía sin plantear

#### JERUSALEN

(Crónica del corresponsal volante por el Oriente Medio de la Agencia "Mirospá", exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Cuando repasamos los documentos, ya históricos, de esta cuestión de Jerusalén y vemos con qué falta de energía, con qué ausencia de fe ha obrado la ONU, empezamos a desconfiar de que pueda encontrarse algún día una solución que salve los principios fundamentales y que imponga un criterio razonable.

#### ASPIRACIONES ISRAELITAS

Para Israel la cuestión de Jerusalén es la más importante de las que han sido planteadas hasta la fecha. Israel no se conforma a vivir en Palestina sin la posibilidad de establecer su capital en Jerusalén, la ciudad que a lo largo de los siglos ha constituido el lugar de cita de todos los judíos de la Diáspora. Por eso

burlaron la solución de la O.N.U. y por eso declararon que Jerusalén había de ser su capital, porque venían que sin Jerusalén Israel no existía. Renunciar a tener su centro en Jerusalén equivaldría a aceptar que se habían equivocado al elegir su país cuando se les dio a escoger entre esta tierra árida y desértica y las fértiles llanuras de Uganda.

Sin embargo la mayoría de los Lugares Santos de Israel están situados como veremos más adelante, en la zona que actualmente ocupan los árabes. Aunque los israelitas entiendan muy poco en materia de Lugares Santos y en general de religión, el Muro de las Lamentaciones o la tumba de Raquel, por ejemplo, continúan siendo símbolos del Estado de Israel y no sería demasiado aventurado suponer que Israel aspira secretamente a dominar sobre toda la ciudad y aun sobre todo el antiguo territorio de Palestina. Hasta ahora este programa ha sido expuesto únicamente por el partido nacionalista "Hizbut", que parece ser el único sincero y el único decidido a resolver la cuestión de una vez.

Por ahora resulta imposible, sin embargo, vencer a los árabes por las armas, primero porque ya no están tan divididos como en 1948 y, segundo, porque los ingleses se muestran francamente favorables a ellos para evitar que los americanos ocupen sus posiciones en Oriente Medio.

La actual situación no resuelve el problema y de continuar así será siempre un motivo de fricción entre los dos Estados.

#### GEOGRAFIA DE LOS LUGARES SANTOS

Jerusalén es la capital de las tres grandes religiones monoteístas, pero muy particularmente del Cristianismo y del judaísmo. Negar que los judíos tienen intereses religiosos en Jerusalén equivaldría a desconocer la realidad y a plantear falsamente el problema.

Vamos a citar brevemente los lugares santos judíos y su emplazamiento geográfico. Se encuentran en territorio árabe los siguientes monumentos: Tumba de Absalón, cerca de la muralla de la ciudad antigua; Cuatro sinagogas en el interior de la ciudad antigua. El cementerio judío del Monte de los Olivos; La tumba de Simón el Justo; La tumba de Zacarías y la tumba de Raquel y, sobre todo, el Muro de las Lamentaciones y el solar del Templo de Salomón, ocupado por dos grandes mezquitas musulmanas. Del lado de Israel, la tumba de Davit y el Monte Sion. Por lo tanto los lugares santos israelitas se encuentran primordialmente del lado árabe y los judíos se quejan normalmente de que mientras ellos permiten el paso de los cristianos, árabes a los Lugares Santos que se encuentran en Israel, los jordanos prohíben a los judíos la visita a sus monumentos en la ciudad vieja.

Los únicos lugares cristianos que se encuentran en Israel son Nazaret, en la Galilea y el Cenáculo, en el Monte Sion, a veinte metros de la muralla que sirve de frontera.

En honor a la verdad hay que decir que tanto Israel como Jordania garantizan plenamente los lugares sagrados y que, a causa de estos santos lugares de las tres religiones, Jerusalén es el único punto de la frontera que ofrece absoluta seguridad ya que ninguno de los dos Estados se atreve a atacar unos lugares de interés intelectual. En este sentido se puede estar absolutamente tranquilo lo que se refiere a la seguridad de los lugares santos y a exigencia de una paz o de una solución en Jerusalén tiene más bien una explicación política que religiosa.

Así dividida Jerusalén ofrece un caso único en la historia de la Geografía. Cortada en dos partes, dos mundos absolutamente distintos quedan separados. En una parte la ciudad antigua con sus mercados árabes y sus calles estrechas de las murallas. Hombres con turbantes y galabías, caballeros del Desierto, que buscan la provisión de sus caravanas, el mundo apasionante y misterioso de los árabes con sus señorios y sus miserias. De otro lado la ciudad nueva, también construida por los árabes, pero ocupada ahora por los judíos venidos de Europa. En lugar de mujeres cubiertas con negros velos, mujeres deportivas del Norte de Europa vestidas a la manera masculina. En lugar de hombres vestidos de blanco, montados en camellos o en burros, pioneros socialistas con chaquetas raídas. En lugar del lenguaje gracioso, expresivo y chispeante de los árabes, otro lenguaje pesado de la Biblia adaptado poco a poco a las necesidades modernas. He aquí dos ciudades que viven a cien metros una de otra sin que haya entre ellas un mínimo punto de contacto.

LUIS CARANDELL

## Dion D. Levine nuevo "rey" del gangsterismo norteamericano



También es hijo de padres italianos, como Lucky Luciano y Frank Costello

#### Nueva York

(Servir el especial para DIARIO DE BURGOS)

La marcha de Lucky Luciano a Italia, la detención de Joe Adonis y el control policíaco efectuado sobre Frank Costello y Albert Anastasia, jamás más vigilados que ahora, hace que el gangsterismo norteamericano haya necesitado una nueva cabeza que lo dirigiera en estos difíciles tiempos. Los gangsters no se rinden jamás y cuando alguno de sus jefes cae en la lucha es sustituido por otro. Los bandidos norteamericanos han logrado crear una especie de misterio de su oficio y siempre hay el individuo dispuesto a tomar las riendas del poder para llevar la nave de la delincuencia hacia el puerto de sus conveniencias.

El bandido que entra ahora por la puerta grande de la popularidad y hasta de la fama universal, es Dion D. Levine, hijo de italianos de uno de los barrios más pobres de Nueva York. Dion D. Levine es hijo de una mujer italiana que llegó a los Estados Unidos y caso con un compañero que ya estaba establecido como zapatero en Nueva York. Los negocios del padre de Levine fueron mal y se suicidó. La madre de Dion tuvo que ponerse a fregar suelos para vivir; pero la vida era dura y murió también casi de inanición y de vejaciones. Dion tenía entonces diecisiete años y decidió dedicarse a bandido, para no volver a ver el cuadro de miseria que vivió en casa de sus padres y en el cual se desarrolló.

Desde su edad de diecisiete años hasta la de cuarenta, que tiene en la actualidad, Dion fue un gangster casi de risa, por su poca cabeza, su mala suerte y su afición a la falta de formalidad. Cuando era necesario ejecutar alguna orden de Costello, llegaba tarde a la cita, se iba de la lengua o hacía todo al revés. Por ello fue perdiendo categoría en el "gang" hasta quedar relegado a una especie de correo entre los gangsters de distintas ciudades de los Estados Unidos. Pero hace tres años, parece como si una nueva inteligencia se hiciera cargo de la cabeza de Dion. No sólo comenzó a ser formal, sino que falsificó los libros de contabilidad de los negocios legales de Luciano y de Costello, descubrió algunas fugas de dinero ejecutadas por otros gangsters, amedrentó a la Hacienda norteamericana y liquidó de su propia mano a tres bandidos que estaban a punto de ser traicionados a Frank Costello. Luego reorganizó las redes de máquinas tragaperras y limpió de estafadores los varios garitos de la banda de Costello, haciendo que estos funcionasen ilegalmente, pero de manera "honrada", dejando llevar al gangster lo ganado y dejando llevarse la carne entre las uñas a los "empleados". De esta manera puso a contribución su clase y, poco a poco, los gangster fueron mejorando de situación. Pudo un buen día presentarse ante Costello en la cárcel y llevarle el balance de actividades, con una ganancia tal que al propio Costello por poco le dio un síncope. Dion D. Levine es autor de algo mejor: una especie de monopolio que paga a los gangsters retirados, a sus viudas enormes cifras de seguro y hasta carrera a sus hijos. Cuando los gangsters supieron que la viuda de Dean Kelly, muerto en un tiroteo, se le daban como obligación 450.000 dólares, todos quedaron de acuerdo en batirse el cobre a gusto, sabiendo que si morían su familia tendría abrigo contra la miseria, mientras viviese.

Y junto a esto, una energía sin par que hizo a Levine mejor de su propia mano a tres gangsters, en una reunión de negocios; su habilidad de zorro para tratar con prohombres de la Policía o de la Política; su habilidad facial y su buen vestir. Extraña carrera iniciada porque vivió en la miseria en casa de sus honrados padres.

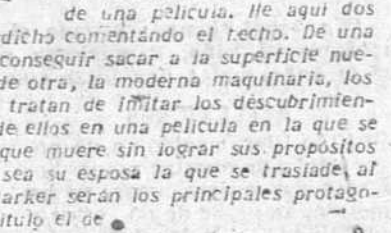
ALBERT CHAVES

**MILES DE MUJERES**

Han solucionado sus problemas caseros, gracias a nuestros CURSOS DE CORTÉ Y CONFECCIÓN por correspondencia. Solicite hoy mismo folleto explicativo gratuito, a ACADEMIA URRUTIA, Arrieta, 16, Pamplona.

## ESPUMA DE LA SEMANA

La corta distancia del lugar en que el arqueólogo egipcio, profesor Zaccarias Choneim hizo recientes hallazgos, los elementos técnicos de una poderosa empresa cinematográfica preparaban los escenarios para el rodaje de una película. He aquí dos civilizaciones frente a frente, se ha dicho comentando el hecho. De una parte, un saber que se esfuerza por conseguir sacar a la superficie nuevos vestigios de una época remota; de otra, la moderna maquinaria, los más expertos técnicos de Hollywood tratan de imitar los descubrimientos de la Arqueología para servirse de ellos en una película en la que se narra la historia de un arqueólogo que muere sin lograr sus propósitos aunque para proseguir los trabajos sea su esposa la que se traslade al desierto. Robert Taylor y Eleanor Parker serán los principales protagonistas de este film que llevará por título el de "Valle de Reyes".



El descubrimiento del Dr. Choneim no interrumpirá los trabajos cinematográficos. A unos cuantos metros de los hallazgos de esa pirámide, que dicen que data de hace 6.500 años, construida por un monarca de la séptima dinastía—las conocidas hasta la fecha son de épocas posteriores—siguen indolentes, inconscientes y obreros, su labor: hay un fuerte contraste entre lo que uno y otro grupo trata de conseguir; pero entre los dos reina la mejor buena voluntad y los unos celebran los triunfos de los otros. Los del cine dejaron de trabajar por unos instantes para reicitarse al profesor egipcio que, por su parte, se interesa en la escenografía de sus eventuales vecinos. Junto a lo antiguo, lo más moderno y todo en pleno desierto.

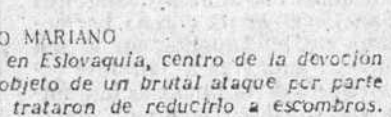
#### LGS CATOLICOS ESLOVACOS

#### EN DEFENSA DE UN SANTUARIO MARIANO

Un histórico santuario, situado en Eslovacia, centro de la devoción de millares de peregrinos, ha sido objeto de un brutal ataque por parte de unos grupos de comunistas que trataron de reducirlo a escombros. Encicavado en las proximidades de Bratislava, está considerado como uno de los más bellos santuarios de Europa y ha sido centro de importantes peregrinaciones desde los comienzos del siglo XI.

Pero, a las autoridades que hoy inspiran en Checoslovaquia, todas estas cosas no hacen sino inclinarse a la conveniencia de que desaparezcan para siempre. Los católicos, sin embargo, han logrado impedir, al menos hasta ahora, los criminales propósitos y si el primer ataque pudo evitarse merced a la valiente actitud de esos fieles, existe una guardia permanente porque se teme, no sin fundamento, que los comunistas traten de rebornar la imagen de la Santísima Virgen.

En torno al santuario se han hecho varias campañas de línea propagandista, a partir del año 1949. Si después no se ha llegado nunca a destruirlo, fue por el temor de que la medida resultase contraproducente, vista la actitud de los defensores.



La última peregrinación organizada al Santuario de Nuestra Señora se celebró en 1947. Más de 30.000 católicos eslovacos asistieron a las diversas tandas de ejercicios espirituales que se organizaron en reparación por los pecados de los tiempos modernos. Desde Bratislava los peregrinos llevaban al santuario una cruz de madera que por turnos transportaban gentes de todas las clases sociales, incluso profesores de Universidad, jefes del Ejército, doctores, abogados, etc., etc. Desde entonces no han vuelto a poder organizarse peregrinaciones, aunque los católicos eslovacos no dejan, por ello, de acudir a orar ante la imagen de Nuestra Señora, por la que sienten tanta y tan profunda devoción.

#### EN EL FONDO

#### LOS DOS LOROS PENSABAN IGUAL

Cuentos de loros los hay a montones y todos ustedes saben alguno, más o menos gracioso. Faltaba, sin embargo, que el pájaro parlante apareciese en escena en cualquiera de los países sometidos a la tiranía soviética y, además, enfrentándose a los capostotes rojos. Y acaba de llegar uno de esos chascarrillos. He lo aquí.

Escenario, una taberna de un pueblo de cualquiera de esos países situados al lado de alta del "león de oro". Junto al mostrador una jaula y dentro de la jaula el loro. Entra un dirigente del partido comunista, pide una copa y se queda mirando al pájaro. Este, como quien no quiere la cosa, grita con todas sus fuerzas: "¡Mueran los comunistas!". Al principio el hombre hace como que no ha oído nada y bebe el contenido de su bien abastecido vaso de licor. Pero ante la insistencia del loro, acaba por requerir la presencia del dueño de la taberna al que amenaza con graves sanciones si no se apresura a poner fin a la actitud del animalito.



Es de suponer el apuro del dueño del establecimiento que, inmediatamente, se lanza a buscar un nuevo loro. Acaba por acudir, en demanda de ayuda, al señor cura párroco del pueblo que, como en tantas otras ocasiones, le saca de apuros. "¡Llévate mi loro... dice... y déjame aquí el tuyo. A casa no vienen los comunistas y, por tanto, no podrán oírlo". El buen hombre se pincha así el pecho y instala el nuevo loro en la jaula del desaparecido. Llega, días después, el comunista a la taberna y, como es lógico, el loro no dice una palabra. Pero el jelazo rojo, que tiene ganas de bronca, provoca al animalito.

—¿Qué no dices hoy nada? Te encuentro muy callado...  
—El loro permanece indiferente. Sigue mirando con atención, pero sin soltar prenda.

#### EL CAMPESINO QUE SE CONSIDERABA CAPACITADO PARA SER VETERINARIO

El veterinario de aquel pueblo de Checoslovaquia había sido encarelado por las autoridades gubernativas, acusado de estar al servicio de las potencias occidentales. Quedó el pueblo, por consiguiente, sin veterinario titular y se acordó sacar la plaza a concurso.

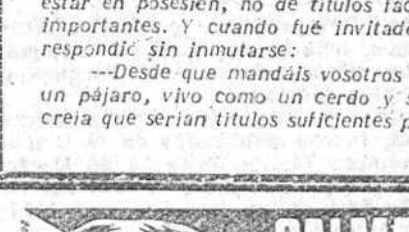
Un campesino de la localidad decidió presentarse como candidato. Hizo y envió la correspondiente instancia y aguardó pacientemente a que le llamasen, si en realidad decidían llamarle. Y no tardó en llegarle el aviso urgente para que se pasara por el Ayuntamiento.

Un "camarada" le recibió, en el acto. "No sé qué dices... si has entendido bien que se trata de cubrir la plaza que quedó vacante y que desempeñaba aquel enemigo del régimen que fue preciso expulsar del pueblo. No tenemos nada contra ti, en lo que a tus actividades políticas se refiere... ¡añadido..., aunque tampoco podemos, por este solo hecho, concederte el puesto. A menos que cupese".

#### seas veterinario, sin que nadie en el pueblo lo...

—No, no soy veterinario, contestó el aludido.  
—En tal caso, respondió el dirigente local, ¿cómo se te ha ocurrido solicitar la plaza? ¿Tienes algún título que justifique esa aspiración? El hombre contestó que efectivamente, tenía importantes. Y cuando fue invitado a que expusiese en que consistían, respondió sin inmutarse:

—Desde que mandáis vosotros trabajo como un burro, como lo que un pájaro, vivo como un cerdo y soy tratado peor que un perro... Ya creía que serían títulos suficientes para aspirar a la plaza de veterinario. (Reproducción prohibida)



**CALMANTE VITAMINADO**

Quita el dolor y tonifica los nervios

REMEDIO EFICAZ CONTRA DOLORS NERVIOSOS, DE CABEZAS, REUMATICOS, CATARSIS, GRIPE, ETC.

Se vende en farmacias y droguerías.

**PHILIPS**

Todo el Mundo PARA TODO EL MUNDO

EL PROGRAMA PHILIPS RADIO 1954 COMPRENDE HASTA 13 MODERNISIMOS MODELOS ENTRE SUS DISTINTAS SERIES

BE 231 U 1.799,80 PTS.

BE 431 A/O1 2.947.-PTS.

BE 531 A 3.499,60 PTS.

BE 631 A 5.241,40 PTS.

# Voz del Evangelio

## "Le pusieron por nombre Jesús" (San Lucas II, 21)

"En aquel tiempo, llegado el día octavo, en que debía ser circuncidado el Niño, le pusieron por nombre Jesús, el pronunciado por el ángel antes que fuese concebido."

### REFLEXIONES

El Niño Dios, nacido en un pobre portal por nuestro amor, llevado de ese mismo amor, se ha sometido, a pesar de no estar a ello obligado, a la ley dura y dolorosa de la Circuncisión, para darnos a todos ejemplo de sumisión a las leyes, por duras que sean y al mismo tiempo comenzar a obrar redentora, derramando su sangre por los pecados del Mundo.

Y en esos momentos el Divino Niño recibe el nombre adorable de Jesús, nombre verdaderamente divino, ya consideramos su origen, ya su significación, ya también sus efectos.

Y en primer lugar es divino este nombre por su origen.

Abraamos los Santos Evangelios y San Lucas en la escena hermosísima de la Anunciación y San Mateo al anunciar a San José este misterio de la Encarnación ambos nos refieren como el Ángel les dice a María y a José que aquel niño que iba a nacer se llamaría Jesús.

Por tanto no es un nombre impuesto por capricho sino por mandato del mismo Dios. Pero además el nombre de Jesús es verdaderamente divino por su significado. Escuchemos al Ángel hablando a San José, en la ocasión antes citada, y oiremos al celestial mensajero que le dice: "le pondrás por nombre Jesús, porque salvará a su pueblo de sus pecados."

Finalmente es divino el nombre de Jesús por sus admirables efectos.

Páginas y más páginas podríamos llenar para exponerlos. Más bastaría decir que ese nombre divino ha sido el móvil y el inspirador de los más asombrosos hechos y, desde los apóstoles hasta nuestros días, se han repetido los milagros y al eco de este nombre divino los apóstoles en los primeros años y los misioneros después se han lanzado a la conquista del mundo para ganarlos para Dios. Y este nombre sostuvo a los mártires en medio de sus tormentos, y a los penitentes en sus asombrosas mortificaciones y quién sino el nombre de Jesús, amorosamente pronunciado, es quien endulza las penas del cristiano en los momentos de amargura?

Pues en este día, dedicado a honrarle y venerarle, grabémoslo en lo más profundo de nuestra alma para que Él sea nuestro amparo en la vida y sobre todo nuestro consuelo en la hora terrible y angustiosa de nuestra muerte.

La Exposición de Muñecas montada por la Caja de Ahorros del Circulo Católico, se llama como cristiano a colaborar en la Campaña de Caridad.

## Ha muerto en Eibar el R. P. Galdós, S. J.

La noticia de la muerte del R. P. Romualdo Galdós, S. J., ha sobrecogido a cuantos seguían de cerca su incansable actividad escolar y sacerdotal. Cuando el 22 de Diciembre, se despedía de sus discípulos jesuitas del Colegio Máximo de Oña hasta después de las Navidades, estaba muy lejos de pensar que no volvería a subir a la cátedra que regentara hacia treinta años.

En Eibar, su pueblo natal, a eso de las once y media de la noche, del día 25, comenzó a sentir dificultad en la respiración y un edema pulmonar que avanzaba incontrolable le robó la vida, a pesar de los auxilios de la ciencia, y a eso de la una de la madrugada del sábado 26, ya se había extinguido aquella vida benemérita en el campo de la ciencia y del apostolado, confortado con los auxilios espirituales y asistido por el señor cura párroco de la industriosa villa.

El cadáver fue trasladado y expuesto en la capilla de la fábrica Orbea, donde todo Eibar, acudió para rendir al P. Galdós el último homenaje, siendo más tarde trasladado a Oña, donde el pueblo todo, admirador de sus cualidades intelectuales y sobre todo, de su gran corazón, honró con sentido homenaje los restos del R. P. Galdós, acudiendo en masa a su entierro el domingo 27 de Diciembre, en unión de la Comunidad de PP. Jesuitas a la que perteneció el ilustre finado.

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Ricaldía de Cilleruelo de Arriba

El domingo, 17 de Enero y a las once de la mañana, tendrá lugar en la Casa Consistorial de dicho Ayuntamiento la venta en pública subasta de 50 vigas de chopo, bajo el pliego de condiciones que obra de manifiesto en la Secretaría del mismo.

#### Ayuntamiento de Burgos

Hasta las doce horas del día 27 del corriente mes de Enero se admitirán en el Negociado de Subastas de la Secretaría Municipal las proposiciones para optar a la subasta de las obras de prolongación del alcantarillado de la calle de San Francisco de esta ciudad.

En la citada dependencia se hallan de manifiesto las condiciones y demás antecedente de la subasta, donde pueden ser examinados durante las horas de oficina de los días hábiles.

Burgos, 2 de Enero de 1954  
EL ALCALDE

#### Regimiento Infantería San Marcial, núm. 7

**VOLUNTARIOS**  
Se admiten para la Música de este Regimiento, siendo indispensable tocar algún instrumento de viento. El ingreso se efectuará en 1.º de Febrero próximo, debiendo enviar la documentación reglamentaria a las oficinas de este Regimiento antes del día 15 de Enero.

EL TENIENTE CORONEL MAYOR

# El martes llegará a nuestra ciudad la Cabalgata de los Reyes Magos

## Traerá juguetes para todos los niños burgaleses

Según han comunicado los emisarios de los monarcas de Oriente, el martes llegará a nuestra ciudad la cabalgata de los Reyes Magos, portadores de juguetes para todos los niños burgaleses.

Ya durante estos días y a través de las emisiones de Radio Castilla, se está procediendo a la lectura de las

diversas cartas remitidas por los niños de Burgos, elevando sus peticiones a los reyes soberanos.

La Cabalgata hará su entrada en nuestra ciudad a las siete de la tarde del martes, anunciándose su llegada con bengalas. Seguidamente iniciará su recorrido por las calles burgalesas, haciendo el siguiente itinerario:

Calle de San Lucas, puente de Gasset, calle de Victoria, plaza de Primo de Rivera, plaza de Santo Domingo de Guzmán, calle del general Queipo de Llano y plaza de José Antonio. Aquí dará la vuelta completa a dicha plaza, saliendo de la Casa Consistorial los representantes de la ciudad para hacer entrega a los Reyes Magos de las llaves de la misma. Seguidamente se reanuda la marcha a través de la calle de Queipo de Llano, plaza de Santo Domingo de Guzmán, calles de Santander y San Juan, plaza de Alonso Martínez, calles de Llan Calvo y La Paloma y plaza del Rey San Fernando.

Los Reyes Magos adornarán al Niño Jesús en el Portal de Belén instalado en la escalinata del Sarmiento, mientras danzan los pastores y se elevan canciones de Navidad.

Continuará la comitiva su recorrido saliendo de la plaza del Rey San Fernando por el Arco de Santa María, puente de Santa María, plaza de Vega, calle de Valladolid y plaza del Conde de Castro, terminando la Cabalgata en el cuartel de San Pablo. FORMACION DE LA CABALGATA

El cortejo observará el siguiente orden del desfile:

**CABEZA DE LA CABALGATA.** — Un alfiler abanderado, montado; un heraldico jefe, montado; tres heraldicos, montados; seis pastores, con antorchas; San Juan, a pie; cuatro profetas, a pie; ocho pastores, danzantes. Dos representantes de la ciudad, que se incorporarán a la comitiva en la Casa Consistorial.

**COMITIVA DEL REY PSE.** — Un mayordomo, montado; un paje, a pie; el Rey y un criado, y un mulo con cajas de juguetes.

**COMITIVA DEL REY ORIENTAL.** — Un mayordomo, montado; un paje, a pie; el Rey y un criado, y un mulo con cajas de juguetes.

**COMITIVA DEL REY NEGRO.** — Un mayordomo, montado; un paje, a pie; el Rey y un criado, y un mulo con cajas de juguetes.

**COLA DE LA CABALGATA.** — Tres criados, con tres mulos con cajas de juguetes; dos carros, conducido cada uno por un criado, con dos caballos cada carro. A cada lado de la Cabalgata irán, diecinueve portadores de antorchas.

### AVICULTORES

**GANADEROS**  
Productos RUYEL para granjas  
HARINAS DE PESCADO  
de carne, hueso y alfalfa  
BUVELPEX Aceite hígado bacalao  
NULO RUIZ DE VELASCO  
Avenida A. Antonio, 12 — BILBAO  
Representante:  
ENRIQUE VILLA MATIENZO  
Lain Calvo, 23, 2.º — BURGOS

**Perfumerías ORIENTE**  
REGALOS  
Dispone de un gran surtido de medias en las marcas más prestigiosas

**Perfumerías ORIENTE**  
REGALOS  
le ofrecen la más bonita colección de pañuelos en seda natural

**Perfumerías ORIENTE**  
REGALOS  
Polvos de esmalte, laca, coacka y piel

**Perfumerías ORIENTE**  
REGALOS  
Estuches Manicura, Joyeros y Cajas de Música

**Perfumerías ORIENTE**  
REGALOS  
Carteras de caballero, pitilleras y monseros. Artículos de piel en general

**Perfumerías ORIENTE**  
REGALOS

**Perfumerías ORIENTE**  
REGALOS

**Perfumerías ORIENTE**  
REGALOS

## Visita nuestra Casa la Rondalla de la O. A. R.

Anoche tuvimos el gusto de recibir en esta Casa a los componentes de la Rondalla de la O. A. R. Recreativa con su director Luis Ramón Bermejo, quienes, continuando su programa de recitales y serenatas organizados con motivo de la Pascua de Navidad y Año Nuevo, nos obsequiaron con una selecta audición.

Nuestro director, señor Sáez Alvarado, agradeció a los miembros de la Rondalla su delicadeza y les estimuló a continuar laborando en su actividad musical, augurándoles muchos triunfos.

Por último, los jóvenes visitantes recorrieron nuestros talleres, observando atentamente el proceso de composición de este periódico.

La Rondalla de la O. A. R., que se constituyó hace pocos meses, cuenta ya con cerca de medio centenar de intérpretes.

## Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la Sexta Región Militar

EXPEDIENTE DE COMPRA P-1/54

Hasta las doce horas del día 12 de Enero próximo, se admiten ofertas para la adquisición de leña rancos, leña hornos y sal común, por concierto directo, para atender a las necesidades de los Parques y Depósitos de Intendencia de esta Región Militar.

Los pliegos de condiciones técnicas y económico-administrativas por los que se ha de regir la misma, fueron publicados en el Diario Oficial del Ministerio del Ejército número 74, de fecha 31 de Marzo último y se encuentran a disposición del público en la Secretaría de esta Junta, calle Victoria número 63, Edificio de Dependencias Militares y en los Establecimientos correspondientes.

Los anuncios detallados, con el modelo de proposición y cantidad a adquirir, se hallan expuestos en los tableros de anuncios de los sitios de costumbre.

En la ofertas se hará constar el conocimiento íntegro de los pliegos de condiciones y comprometerse a cumplir cuanto en ellos se exige.

El importe de los anuncios, será por cuenta y a prorrato entre los adjudicatarios.

Burgos, 31 de Diciembre de 1953.

## Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la Sexta Región Militar

EXPEDIENTE DE COMPRA P. 2/54

Hasta las doce horas del día 14 de Enero próximo, se admiten ofertas para la adquisición de paja pienso, por concierto directo, para atender a las necesidades de los Parques de Intendencia y Depósitos de esta Región Militar.

Los pliegos de condiciones técnicas y económico-administrativas por los que se ha de regir la misma, fueron publicados en el Diario Oficial del Ministerio del Ejército número 74, de fecha 31 de Marzo último y se encuentran a disposición del público en la Secretaría de esta Junta, calle Victoria número 63, Edificio de Dependencias Militares y en los Establecimientos correspondientes.

Los anuncios detallados, con el modelo de proposición y cantidades a adquirir, se hallan expuestos en los tableros de anuncios de los sitios de costumbre.

En las ofertas se hará constar el conocimiento íntegro de los pliegos de condiciones y comprometerse a cumplir cuanto en ellos se exige.

El importe de los anuncios, será por cuenta y a prorrato entre los adjudicatarios.

Burgos, 31 de Diciembre de 1953.

**PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA**  
**Doña Asunción Guerrero Botija**  
(VIUDA DE CASTAREDA)  
que falleció el 4 de Enero de 1953  
(Q. E. P. D.)  
Sus hijas, doña Carmen y doña América; hijos políticos, don Alfonso Llorente y don Fulgencio Portero y nietos  
Ruegan la asistencia a cualquiera de los cultos siguientes: Funeral en la parroquia de San Gil el lunes a las 10,15; misas de 8 y 8,30 en el Carmen; de 9,15 en la Catedral y Reserva a las cinco en las RR. MM. Reparadoras, hoy domingo. Por cuyos actos piadosos les quedarán sumamente agradecidos.

# TOROS

Puebla (Méjico).—Con buena entrada se lidiaron novillos de Santim, que resultaron buenos. Juanita Aparicio estuvo muy bien en sus dos novillos y dio vuelta al ruedo. Alfredo Lesama, muy bien en el primero, con petición de oreja y vuelta al ruedo, y ovación en el otro. Ricardo Morales fue ovacionado en los dos. CORRIDA EN GUADALAJARA (MÉJICO)

Guadalajara (Méjico).—Se celebró la tradicional corrida de primero de año.

Admitida estuvo bien con la muleta en sus dos toros. En el primero dio la vuelta al ruedo y en el otro fue ovacionado. Rafael Rodríguez perdió la oreja en el primero por pinchar y dio la vuelta al ruedo. En el otro estuvo bien y fue muy ovacionado. "Antofeite" no tuvo suerte con el estoque. No obstante, dio la vuelta al ruedo. Después de una faena aplaudida. Al que cerró plaza le hizo una buena faena, pero pinchó antes de conseguir la estocada. Escuchó una gran ovación.—Efe.

La Caja de Ahorros del Circulo Católico y la Asociación de la Prensa han reunido una maravillosa colección de muñecas que está admirando a todos los burgaleses. Visítala y haz allí, optando al sorteo de esas encantadoras obras de arte, una obra de caridad.

Continuará la comitiva su recorrido saliendo de la plaza del Rey San Fernando por el Arco de Santa María, puente de Santa María, plaza de Vega, calle de Valladolid y plaza del Conde de Castro, terminando la Cabalgata en el cuartel de San Pablo. FORMACION DE LA CABALGATA

El cortejo observará el siguiente orden del desfile:

**CABEZA DE LA CABALGATA.** — Un alfiler abanderado, montado; un heraldico jefe, montado; tres heraldicos, montados; seis pastores, con antorchas; San Juan, a pie; cuatro profetas, a pie; ocho pastores, danzantes. Dos representantes de la ciudad, que se incorporarán a la comitiva en la Casa Consistorial.

**COMITIVA DEL REY PSE.** — Un mayordomo, montado; un paje, a pie; el Rey y un criado, y un mulo con cajas de juguetes.

**COMITIVA DEL REY ORIENTAL.** — Un mayordomo, montado; un paje, a pie; el Rey y un criado, y un mulo con cajas de juguetes.

**COMITIVA DEL REY NEGRO.** — Un mayordomo, montado; un paje, a pie; el Rey y un criado, y un mulo con cajas de juguetes.

**COLA DE LA CABALGATA.** — Tres criados, con tres mulos con cajas de juguetes; dos carros, conducido cada uno por un criado, con dos caballos cada carro. A cada lado de la Cabalgata irán, diecinueve portadores de antorchas.



**Agua caliente al instante**

A todas horas y en toda la casa.

- EN LA DUCHA
- EN EL BAÑO
- EN EL LAVABO
- EN LA COCINA
- EN EL LAVADERO



PLANCHAS-COCINAS-MARMITAS-NAVADORAS FRIGORIFICOS-ACONDITIONADORES DE AIRE

## Opción a los estudiantes que se hallan con seis años aprobados del plan anterior de bachillerato

### Aviso a los profesores y ayudantes numerarios de Institutos

Madrid.—Los alumnos que, teniendo aprobados seis años del plan de 1938, no hayan obtenido la aprobación total o parcial en las pruebas de grado superior celebradas en la actual convocatoria de Diciembre, podrán optar libremente por presentarse a las mismas pruebas en la convocatoria de Junio de 1954, con obligación de seguir después el curso preuniversitario que establece la nueva ley, o presentarse a la convocatoria extraordinaria de Junio de 1954, que fue prevista en el apartado noveno de la orden ministerial de 7 de Noviembre de 1953, en favor de los alumnos que tengan pendiente el Examen de Estado del plan de 1938; pero en este caso deberán aprobar previamente, al final del curso, como alumnos oficiales, colegiados o libres, el séptimo año de dicho plan de 1938. Los que aprueben entonces dicho Examen de Estado, quedarán exentos de seguir el curso preuniversitario.—Cifra

**AVISO A LOS PROFESORES Y AYUDANTES NUMERARIOS DE INSTITUTOS**

Madrid.—Los profesores auxiliares numerarios de Institutos Nacionales de Enseñanza Media, los ayudantes numerarios y los cursillistas de 1933, en activo servicio, en situación de excedencia o en expectativa de destino, a que se refiere el artículo segundo, apartado a) del Decreto de 25 de Septiembre de 1953, deberán elevar a este Ministerio instancia y hoja de servicios debidamente certificada y reintegrada.

Los cursillistas de 1933 deberán presentar, además, copia certificada de la orden ministerial que les reconoció la condición de profesor adjunto en la resolución del concurso correspondiente.

De conformidad con el párrafo último del artículo segundo del citado decreto, los profesores que pudieran acogerse a los beneficios de aquel por diversos títulos, deberán expresar en su instancia cuál es el que eligen, con renuncia de los demás que pudieran ostentar.—Cifra

**FORMACION DE UN REGISTRO DE CAJAS INCUBADORAS**

Madrid.—En un plazo de dos meses, a partir de hoy, propietarios o empresarios de cajas de incubación industriales quedan obligados a solicitar su inscripción en el registro correspondiente de la Dirección General de Ganadería.

La solicitud, en la que harán constar cuantos datos sean precisos para formar un juicio exacto sobre la organización e importancia del establecimiento en cuestión, será cursada por conducto y con el informe de la Jefatura provincial de Ganadería correspondiente.

A los establecimientos admitidos se les inscribirá en el registro correspondiente de la Dirección General de Ganadería y se les proveerá del documento acreditativo de tal circunstancia. Las salas de incubación industriales deberán reunir las características y requisitos que señala la orden mi-

nisterial por la que se regula el funcionamiento de las mismas y que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".—Cifra

**OJO**  
Por cada compra magnífica  
**5 REGALOS**  
JOYERIA VILLANUEVA P. JOSE ANTONIO BURGOS

## Varias patrullas españolas están recorriendo los Pirineos en busca de un aparato francés

### Cae un avión militar en la provincia de Albacete y perece toda su tripulación

Villa (Gerona).—Varias patrullas de la Guardia Civil de fronteras llevan tres días recorriendo los puntos más inaccesibles del valle en busca de los restos del avión militar francés desaparecido en la noche del jueves al viernes último.

Hoy han llegado al valle varios oficiales franceses de aviación para coordinar los trabajos de búsqueda, con las autoridades del valle. Se han ofrecido cinco millones de francos al que encuentre los restos del aparato.

**SUSPENSION DE LAS TAREAS DE LOCALIZACION**  
Luchan (Francia).—La niebla y la nieve han obligado a los equipos de salvamento, franceses y españoles, a suspender el intento de localización de los posibles supervivientes del avión militar francés desaparecido el martes a este lado del Pirineo con 11 hombres a bordo.

Madrid.—En un plazo de dos meses, a partir de hoy, propietarios o empresarios de cajas de incubación industriales quedan obligados a solicitar su inscripción en el registro correspondiente de la Dirección General de Ganadería.

La solicitud, en la que harán constar cuantos datos sean precisos para formar un juicio exacto sobre la organización e importancia del establecimiento en cuestión, será cursada por conducto y con el informe de la Jefatura provincial de Ganadería correspondiente.

A los establecimientos admitidos se les inscribirá en el registro correspondiente de la Dirección General de Ganadería y se les proveerá del documento acreditativo de tal circunstancia. Las salas de incubación industriales deberán reunir las características y requisitos que señala la orden mi-

Madrid.—En un plazo de dos meses, a partir de hoy, propietarios o empresarios de cajas de incubación industriales quedan obligados a solicitar su inscripción en el registro correspondiente de la Dirección General de Ganadería.

La solicitud, en la que harán constar cuantos datos sean precisos para formar un juicio exacto sobre la organización e importancia del establecimiento en cuestión, será cursada por conducto y con el informe de la Jefatura provincial de Ganadería correspondiente.

A los establecimientos admitidos se les inscribirá en el registro correspondiente de la Dirección General de Ganadería y se les proveerá del documento acreditativo de tal circunstancia. Las salas de incubación industriales deberán reunir las características y requisitos que señala la orden mi-

Madrid.—En un plazo de dos meses, a partir de hoy, propietarios o empresarios de cajas de incubación industriales quedan obligados a solicitar su inscripción en el registro correspondiente de la Dirección General de Ganadería.

La solicitud, en la que harán constar cuantos datos sean precisos para formar un juicio exacto sobre la organización e importancia del establecimiento en cuestión, será cursada por conducto y con el informe de la Jefatura provincial de Ganadería correspondiente.

A los establecimientos admitidos se les inscribirá en el registro correspondiente de la Dirección General de Ganadería y se les proveerá del documento acreditativo de tal circunstancia. Las salas de incubación industriales deberán reunir las características y requisitos que señala la orden mi-

# LOS DIAS DORADOS

## ¿Eliminaremos a Turquía?

Los otomanos vienen a darnos la batalla con nuestras propias armas

Por ITURRALDE

Madrid.—(Servicio especial de "Argos". Prohibida la reproducción).—En vísperas del choque futbolístico Turquía-España, valedero para las eliminatorias de la Copa del Mundo "Jules Rimet", se ha expandido un cierto ambiente alarmista que nos parece injustificado. Hay que decir las cosas claras, aunque a ciertos técnicos no les convenga que se digan: la eliminatoria con Turquía, sobre el papel, es fácil.

El fútbol otomano está considerado como de tercera fila y los resultados más recientes así lo demuestran. Recuérdese que no hace mucho tiempo los reservas de la que fué famosa "Squadra azzurra", hoy muy venida a menos, consiguieron derrotar a domicilio a la selección turca, que el 6 de Enero veremos en Chamartín.

El preparador del equipo nacional Moncho Encinas estuvo en Turquía en calidad de observador. No ha de extrañarnos que sus declaraciones sobre lo que ha visto respondan a un lógico deseo de prevenir a nuestros jugadores sobre una posible sorpresa. Esta puede darse ¡que duda cabe! Precisamente estos encuentros que parecen fáciles sobre el papel son los más peligrosos.

Nuestra opinión es que en las eliminatorias con Turquía la dificultad estriba en el aspecto psicológico. Nos explicaremos. Las lecciones del Independiente de Buenos Aires, como ocurrió hace unos años con las del San Lorenzo de Almagro han acentuado el clima pesimista y desconfiado respecto a la virtualidad de nuestro fútbol.

El Independiente ha exhibido por los campos de fútbol españoles un juego a la vez científico y profundo, un fútbol de calidad, que ha desconcertado a nuestros jugadores, prisioneros de un complejo de tácticas que desde la visita del San Lorenzo de Almagro, descubridor de la W M en España, todavía no hemos acabado de asimilar.

Los técnicos y la crítica se han enzarzado en discusiones bizantinas sobre un anacrónico problema de tácticas, que puede dilucidarse con arreglo a una fórmula casi perogrullasca: toda táctica puede ser buena o mala, según hayan de ser buenos o malos los jugadores que hayan de emplearla.

Con este clima de pesimismo y de desorientación técnica, nos vamos a enfrentar con un equipo que no se caracteriza precisamente por su virtuosismo táctico. ¿Cómo juegan los turcos?... No hay discrepancias en la respuesta: juegan con torpeza batallona, con impetu y velocidad, característica de otros países mediterráneos poco adelantados en este deporte. Hacen un fútbol temperamental, y ese puede ser el mayor peligro para nuestros jugadores en el actual momento. Porque cuantos hemos visto jugar al Independiente en Madrid pudimos darnos cuenta de que la golada de escándalo pudo producirse —de hecho se produjo en Chamartín— cuando nuestros jugadores aparecieron como encadenados psicológicamente a la idea obsesiva de contrarrestar la indubitable superioridad técnica de los fenómenos argentinos con un virtuosismo que no podíamos improvisar. Y dejáramos a su favor lo único que podía deshacer su innegable superioridad: la velocidad, el coraje y hasta —¿por qué no decirlo?— la torpeza de un fútbol rudimentario, que en ocasiones heroicas nos he resultado muy bien.

Los turcos vendrán a darnos la batalla con nuestras propias armas: el juego rápido, el irse hacia el balón sin titubeos, el coraje y la decisión ante el marco.

Irbarren tendrá que oponer a los otomanos once hombres temperamentales, que no se dejen ganar la batalla en ese terreno. Si consigue hallarlos y se logra vencer el complejo táctico, la eliminatoria con Turquía —dígase lo que se quiera— no puede menos de ser fácil.

## Partidos y árbitros para hoy

Madrid.— Árbitros designados para actuar en los partidos de mañana, domingo.  
SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)  
Aviles - Caudal, Ortiz Mendivil.  
TERCERA DIVISION (Grupo segundo)  
Indauchu - Sotelo, Carricabellita  
Anaitasuna - Portugalete, Osés.  
Mondragón - Izarra, Munguía.  
Begoña - BURGOS, Idigoras.  
Rayo C. Ar. Guecho, San Emeterio  
Guecho - Erandio. (Jugador el jueves con el resultado de 2-1 a favor del Erandio).  
Azcoyen - Numancia, De Luis.  
Tudelano - Binefar, Iza.  
Basconia - MIRANDES, López.

## Entrenamiento de la selección turca en Madrid

Los jugadores demostraron gran velocidad

Madrid.— Esta tarde a las tres y media han celebrado un corto entrenamiento en el campo de Chamartín, los jugadores que componen la selección nacional turca de fútbol. Bajo las órdenes del entrenador, señor Puppo, los jugadores extranjeros han realizado una serie de ejercicios físicos, carreras y un poco de toque de balón.  
Aunque en esta clase de entrenamientos no suele verse la calidad de los jugadores, se ha comprobado sin embargo, que son rápidos y muy veloces y en los "sprints" cortos y que dominan el balón.  
Se ha corroborado la impresión que sobre los mismos jugadores habían hecho los jugadores brasileños del Cruzetlos que han jugado contra los turcos en partido de entrenamiento de la selección nacional en Estambul.

LIGEROS EJERCICIOS DE LA SELECCION ESPAÑOLA  
Madrid.— Los jugadores que forman la selección española de fútbol, ha realizado esta mañana unos ligeros ejercicios en los campos de deportes de la Ciudad Universitaria, paseando más tarde por las avenidas, a pesar del intenso frío.  
Esta tarde asistirán a una función cinematográfica en una sala de la Gran Vía.—Alfil.

## Juventud y Rayo de Palencia esta tarde, en partido decisivo

El Burgos juega esta mañana en Bilbao

Hoy a las 3.45 disputará el Deportivo Juventud contra el Rayo de Palencia el partido correspondiente al campeonato de Primera Categoría Regional (Primera fase). Es sabido por nuestras

crónicas anteriores la trascendencia de este encuentro en que el Juventud se juega la clasificación; por lo tanto esperamos que mañana el público acuda a Zorrea a animar a los muchachos del Deportivo.

El entrenador "Tino" tiene citados a los jugadores siguientes: Lupiáñez, Vargas, Del Monte, Palenzuela, Castriño, Ramoncho, Barzua, Herminio, Soto, Dioní, Pascual, Villanueva, Herrera, Herrero, "Pancho", Paulino e Ibañez a las dos y media en "El Choyo" de donde saldrá el equipo que contendrá con el conjunto de la ciudad hermana.

Como ya hemos dicho, el encuentro es decisivo para ambos equipos. Si triunfa el Juventud queda ya virtualmente clasificado para la fase siguiente; por su parte también el Rayo se juega aquí las posibilidades de ascenso. He aquí un partido emocionante.

Los carnets de los señores socios del Deportivo Juventud, se encontrarán a disposición de los mismos en las taquillas del campo las cuales se abrirán al público una hora antes del comienzo del encuentro, ya que por razones ajenas a nuestra voluntad no han podido ser pasados a domicilio.

### EL BURGOS A BILBAO

A las tres de la tarde de ayer salió hacia Bilbao el Burgos C. de F., a fin de jugar esta mañana con el Begoña.

Se desplazó el equipo que ayer anunciamos; es decir, con las repeticiones de Madurga en la media y Capitán, como interior, puesto que Mon jugará de delantero centro por lesión de Brigido.

DIARIO DE BURGOS ha desplazado a su redactor "Siti" quien informará ampliamente el próximo martes a nuestros lectores sobre las incidencias del partido.

## Salón Deportivo

Avenida de Palencia, 33  
Hoy, gran baile  
De 6'30 a 10 noche.

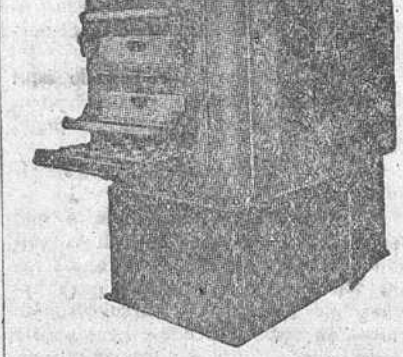
## RETAZOS

En Pamplona han provocado extraordinario revuelo y mucha indignación las declaraciones hechas por el entrenador del Valencia, Quincoces, en una revista deportiva valenciana, en las que, con motivo del partido Osasuna-Valencia, critica el comportamiento del público, diciendo lo contrario de lo que Quincoces respondió a las preguntas de los redactores de Pamplona.

El crítico deportivo de "El Pensamiento Navarro" pide una rectificación y añade que las declaraciones de Quincoces parece que entran en un terreno que no tiene nada que ver con el deporte.

## PASTELEROS

HORNOS ELECTRICOS LLOPIS



C/ Josefa Masanés, núm. 9 (C/ot) Barcelona  
Representante: LUIS PALACIOS  
C/ Salas, núm. 3 - Teléfono 2950 BURGOS

## SINFONIA INCOMPLETA

HISTORIETA KOKI POR CANTOS



TOS-ANGINAS  
RONQUERA  
FUMADORES  
PASTILLAS  
KOKI  
DE MENTOL-PENICILINA

Tripas para embudidos  
Ventas por mayor y detail  
Precios increíbles  
MADRID, 12

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Desea a sus clientes  
FELIZ AÑO NUEVO

## Inauguración de la nueva Casa Ayuntamiento y grupo escolar en Zael y de viviendas carretera vecinal y un puente en Villamayor de los Montes

Los actos fueron presididos por el gobernador civil de la provincia, a quien acompañaban el de Baleares y el presidente de la Diputación

Los pueblos de Zael y Villamayor de los Montes, tributaron ayer una fervorosa acogida a los señores gobernador civil de la provincia y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho; gobernador civil de Baleares, don Honorato Martín-Cobos, que se encuentra accidentalmente en nuestra ciudad; al presidente de la Diputación provincial, don Manuel Fernández-Villa, y al secretario técnico de la obra social del Movimiento, don José Alvarez.

Con las demás autoridades, la primera autoridad de la provincia, presidió en Zael el acto de bendición e inauguración de la nueva Casa-Ayuntamiento y el nuevo grupo escolar erigidos dentro del mismo solar, en el que anteriormente se asentaban la primitiva Casa Consistorial y las escuelas. En Villamayor de los Montes, fueron inauguradas dos viviendas para maestros y una carretera vecinal que comunicará con Zael, así como un puente sobre el río Cubillo.

En ambos pueblos, sus autoridades y vecindarios patentizaron su adhesión y júbilo a las personalidades burgalesas que fueron muy vitoreadas, entre el disparo de bombas y cohetes, agitar de banderas de los niños de las escuelas y entonar de himnos patrióticos.

A las cinco y cuarto de la tarde, llegaron a Zael las primeras autoridades, que fueron cumplimentadas por el alcalde, don Miguel Vallejo González con el pleno de la Corporación y el secretario don Octavio Merino; el alcalde de Lerma y diputado provincial, don Hilario Pérez; juez de paz de Zael, don Justino Revollares. Fraternamente, el párroco don Macario Santamaría, bendijo las instalaciones de la nueva Casa Ayuntamiento y de las escuelas mixtas, ubicadas en un solar y magnífico edificio.

Luego, y en el salón del Ayuntamiento, hubo un acto público a presencia de todo el vecindario. El alcalde dirigió frases de bienvenida y gratitud, congratulándose también de la presencia del señor Martín Cobos, tan estimado en toda aquella comarca por ser oriundo de ella. Pronunció unas emocionadas palabras el gobernador civil, señor Posada Cacho. Dijo que entre todas las obras inauguradas en la provincia, la más alocucionada y singular era esta de Zael, puesto que ha sido realizada con la contribución dineraria y directa de los vecinos que hace un año fueron afectados por el pedrisco, en sus cosechas y que empezaron generosamente la indemnización que les otorgó el Gobierno, para hacer posible esta realidad de nuevo Ayuntamiento y nuevas escuelas. Felicito a todo el vecindario por haber sabido poner el interés general al particular y les exhortó a seguir practicando estas virtudes para el engrandecimiento de la Patria.

Por último, fue cantada una Salve en la iglesia y el párroco hizo pública su gratitud a los señores Posada Cacho, Martín-Cobos y Fernández-Villa por honrarlos con su presencia y pidió para ellos las bendiciones del Niño Jesús. También el párroco exaltó el sentido cristiano y patriótico de la escuela.

Villamayor de los Montes tributó asimismo, una sentida acogida a las autoridades, que fueron saludadas por el alcalde don Aurelio García Arnáiz, concejales, secretario, don Octavio Merino y juez de paz don Julián Madrid. Primero fue cantada una Salve en la iglesia de San Vicente Mártir y el párroco don Inocencio Pedrosa dió la bienvenida a las autoridades burgalesas. Seguidamente, el mismo párroco, bendijo las dos nuevas viviendas para los maestros, así como el trozo de carretera vecinal a Zael con el puente construido sobre el río Cubillo.

Después de presenciar unas danzas que, en su honor, ejecutó un grupo de niñas ataviadas con traje típico, autoridades y vecinos, penetraron en las escuelas de niños, donde después de una salutación a cargo de una alumna, hablaron el secretario, en términos de bienvenida y gratitud a los señores Posada Cacho, Martín-Cobos y Fernández-Villa por asistir a los actos. Tuvo una especial mención para el señor Martín-Cobos, al que considero hijo predilecto de Villamayor de los Montes.

El señor Fernández-Villa afirmó que en este primer acto oficial al que asistía en la provincia, después de su reciente toma de posesión, le satisfacía plenamente, asistir a actos de tan honda significación y sentir en el mismo tiempo, le permitían la ocasión de relacionarse con los pueblos y conocer sus necesidades y termino prometiendo resolver los problemas que le planteen los pueblos, a los que reitero su deseo de servirles con la honradez, lealtad e interés que exigen las consignas del Caudillo.

Habló, a continuación, el señor Martín-Cobos, que no ocultó su emoción por estar entre sus paisanos, en la cuna de sus mayores y en su discurso glorificó el significado del acto. Al aludir a la continuidad de su obra en la provincia de Burgos, dijo que los hombres, ni los personalismos, nada significan en el engranaje del Estado y todo debe supeditarse al bien de la colectividad.  
Finalmente cerró el acto el gobernador civil señor Posada Cacho, que pronunció un elocuente y patriótico discurso, señalando que lo más sorprendente del Movimiento nacional, es que, su doctrina, hace que hombres distintos se expresen con las mismas palabras de fe, de amor e ilusión por España. Se refirió a las falsas promesas de los viejos políticos, a las que calificó de verdaderas estafas y como contraste expuso la realidad de la hora presente, basada en obras de interés público y no en meras palabras. Denomina a la Falange "religión de hombres honrados al servicio de la grandeza de España" y concluyó su discurso prometiendo el apoyo suyo y de todas las autoridades burgalesas para resolver los problemas de Villamayor.  
Concluyó el acto cantándose el "Cara al sol", cuyos gritos de ritual dió el señor Posada Cacho. Antes de emprender el regreso a Burgos, fue servida una copa de vino español y el gobernador civil entregó subvenciones en metálico como anteriormente lo había hecho en Zael, en nombre del Consejo provincial de la Falange.



## GUERRA de PRECIOS!!

... Sigue el éxito colosal de artículos corrientes a mitad de su precio...

- Tela blanca superior, de 12'50 pes. m. a 7'60 m.
- Opal florecitas ropa interior, de 13'25 pesetas metro, a 9'90
- Opal color extra, de 12'60 pesetas m., a 7'70
- Setenil vestidos 80 cms. de 11,50, pesetas metros, a 7'70
- Setas metros, a 2'50
- Sábanas confeccionadas para los maestros, de 150x240, de 6'90 una, a 5'30 una
- Calzoncillos caballero blancos, de 12'30 uno, a 9'25 uno
- Camisones señora opal, 130 largo, de 60 pesetas uno, a 39'90 uno
- Cochas algodón, Bracel, cámara, de 6'90 Ptas. una, a 5'50 una
- Manta lana, tipo Palencia, a 99'90 una

DETALLAMOS SOLAMENTE ALGUNOS ARTICULOS CON SUS PRECIOS. — GRANDES EXISTENCIAS A PRECIOS REBAJADISIMOS.  
Si Vd. necesita rápidamente TARJETAS DE VISITA, CARTAS TIMBRADAS, SALUDAS, INVITACIONES, etc. Haga su encargo en Talleres Gráficos "DIARIO DE BURGOS"

## Baloncesto

"I Trajes de Reyes" (Hk. Maristas)

Anteayer jugaron los mejores partidos de este torneo en el frontón de la Ciudad Deportiva.  
Contendieron en primer lugar "Maristas" y "Club Ciclista". Ambos equipos hicieron alarde de entusiasmo hasta el final del partido, teniendo jugadores de alta calidad terminados a veces con excesos muy honrosos. Los Ciclistas dieron sensación de mayor juego de conjunto. Los vencedores les superaron una superior técnica individual, aunque adolecieron de rapidez en la combinación.  
Confiamos que en los restantes encuentros los equipos procurarán superarse y acrecentar el tanto.  
Dirigieron el partido con toda solvencia los señores Serna y Revilla. Resultado del mismo: 35-25.  
He aquí las alineaciones:  
Maristas: Carrasco (9), Nieto (10), Arasti (2), Lazo (5), Fijo, Verduras (5), Sadorri (4) y Lázaro.  
Club Ciclista: Valle (13), Meadi (7), Luisito, Martínez (4), Paco, Carmona, Lavin, Lucio (1) y Sánchez.  
En segundo lugar contendieron Arriaza F. J. y Brocha F. J. Fallaron en este encuentro ciertos elementos destacados. Claro está que no era cosa baladí reunir, después de la Nochevieja, a todos los jugadores. Se vió en ellos franco empeño de hacerlo bien: hubo lucha y la hubiese habido más rebalada si los del Brocha apuntasen mejor al cesto. El Arriaza se llevó la victoria seguramente por la veterania de sus hombres y por tener mejores elementos encestadores.  
Dirigió el partido a satisfacción de todos el señor Revilla. Resultado del mismo: 30-15.  
Alineaciones:  
Arriaza F. J.: Ignacio (12), Rubén, Gurner (12), Cabello (4), Serna (2) Benigno.  
Brocha F. J.: Roberto (5), Filis (10), Real (3), Saldada, Niño.  
Partidos para hoy: A las once, Brocha F. J.-Club Ciclista. A las doce, Arriaza F. J.-Maristas.

### Dea Exposición

## MUEBLES BARUQUE

BURGOS

Teléfono: 3195

Precios de fábrica

SAN PABLO, 27 (ESQUINA A GENERAL MOLA)

### Prepárese con tiempo para la próxima conmemoración de los Santos Reyes

Tarjetas de felicitación; Impresos de propaganda modernos y artísticos; calendarios 1954 de bolsillo; recibos de Lotería, etc.

ENVIO DE ENCARGOS A REEMBOLSO  
Descuentos a anunciantes y suscriptores

Vitoria, 13 Teléfono, 4015

## EUROPA

COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION  
Dirección, Avenida de José Antonio, 59. — MADRID  
Diciembre 1953

## ADA CED QNY GUK CNCH SIN WHI VMZ

Delegado para Burgos y Palencia  
MANUEL ANTOLIN GARZON. — Miranda 6, 4.ª derecha.

# RELOJES SUIZOS

850 Modelos diferentes EXPOSICION

## JOYERIA VILLANUEVA BURGOS

F. JOSÉ ANTONIO

Todas las marcas Fundada en 1840

# Diario de Burgos

## Un judío sefardita estuvo ayer en Burgos para adquirir productos con destino a Turquía

CADA DIA UNA COSA CURIOSA

### Campeón de delitos

- Londres.—Según la policía, Peter Vincent Keane, con sus veinticinco años, ostenta la siguiente marca de transgresiones:
  - 118 Falsos avisos a los bomberos.
  - 20 Falsos avisos de taxis, a clientes inexistentes.
  - Robo de doscientas a trescientas cartas.
  - Se apoderó de dinero ajeno en dos ocasiones.
  - Falsificó talones de cajas e incurrió en otros 130 actos más o menos demostrativos de su ausencia de escrúpulos.—Efe

### Nuevos hogares



La encantadora señorita María de los Angeles Santos Fuentes y el joven don Luis Alameda Barbero, después de su enlace matrimonial, efectuado en el día de ayer, a las doce y media, en la iglesia de San Lesmes

El lenguaje castellano, con giros de la Edad Media mantenido por la colonia sefardita de Estambul

Asimismo conservan las costumbres de guisar con aceite y comer buñuelos, habiendo impuesto entre los turcos el "pan español"

La Oficina local de la Dirección General de Turismo tuvo ayer un visitante que ofrecía especial interés para el periodista. No se trataba de un extranjero procedente de Francia o de las Islas Británicas, harto frecuentes por nuestras calles. Era un turco; pero con la singularidad de hablar el castellano.—Un castellano salpicado de frecuentes vocablos medievales—por causa de su ascendencia española; era, en definitiva, un judío sefardita residente en Estambul.

Este hecho nos impulsó a buscar al forastero y en dicha oficina, a presencia del encargado de la misma, señor Posteguillo, tuvo lugar la entrevista. Nuestro interlocutor es joven, vestido correctamente y con impecable de plexiglas, podría ser confundido con un "gentleman" inglés. Sin embargo, tratase —ya lo hemos dicho— de un sefardita, y a través de su charla amena y erudita nos iba a descubrir muchas de las peculiaridades de esos descendientes de España que, a pesar de la distancia en el tiempo y en el espacio, siguen manteniendo vivo su culto hacia la "vieja Patria".

Mimos de omitir muchos de los datos y detalles extraídos de la conversación, porque su transcripción sería más bien tarea propia de reflejarse en un libro o folleto que en los estrechos límites de las columnas de un periódico. Dejando al margen por tanto gran parte de esos detalles, nos referiremos a lo más concreto de la conversación sostenida:

- ¿Su nombre?, le preguntamos.
- Samuel Beraha.
- ¿Años?
- Treinta y cuatro. Y soltero, agrega él, completando su filiación.
- ¿Motivo de su viaje por España?
- Comercial. El reciente tratado hispano-turco ha creado diversas cuentas de compensación. En Turquía entregamos mercancía que interesa a España y, como contrapartida, im-

**NEVR - DULL**  
Algodón mágico. Limpia metales Americano. De venta en todos los establecimientos del ramo

**El Banco de Santander**  
—fundado en 1857—  
Se complace en hacer pública la apertura de la  
**SUCURSAL DE SANTA CRUZ DE TENERIFE**  
Rambla de Pulido, 87 (local provisional)  
La cual iniciará sus operaciones mañana lunes, día 4 y cuyos servicios pone gustoso a disposición de su estimada clientela y público en general.  
Burgos, 3 de Enero de 1954

**COMENTARIO DEL DIA**  
**La reunión de la amistad**  
Por RILREDO MARQUERIE

Taumatúrgico de las horas, mago de las jornadas dobles, tendrá José Luis de Castro sossas o hermanos gemelos que le doblen en tantos sitios como aquellos a los que suele acudir?... Esta sospecha nos ha acometido muchas veces cuando le hemos visto por la ciudad, porque si a otras personas la compleja vida de la urbe les viene ancha, a nuestro héroe se le queda pequeña y siempre tiene un rato sobrante para perderlo —ganarlo— en amistosa y desinteresada conversación.

El "Campeón de la Amistad" —título que por unanimidad le otorgaron cuantos se honran con su conocimiento— hace valer sus espirituales derechos y cada diciembre, con su reunión y convite, casi fabulosos, bate su propia marca y se supera en gentileza y generosidad.

Después de haber departido con José Luis de Castro y disfrutado en su compañía de lo que él llama "el incomparable placer de la amistad", la despedida al año agonizante no encierra ningún poso de amargura o melancolía. Porque nuestro Mecenas de consiguas optimistas, profesor de alegrías, catedrático de ilusiones, ahuyenta con su reunión la tristeza del ánimo y nos inyecta la seguridad de que el futuro no será peor.

(Colaboración ARGOS en exclusiva).

portemos productos españoles de buen mercado en Turquía.

—¿Cuáles son los productos españoles que ofrecen mayor interés?

—Hasta el momento he dejado concertadas operaciones a base de tejidos y corcho, en Cataluña. Ahora me dirijo hacia el País Vasco para ver los productos de esa industrial región, donde espero encontrar mercancías de evidente valor.

—Y su parada en Burgos, ¿qué finalidad ha tenido: turística o comercial?

—También me ha conducido aquí un propósito comercial, ya que he tratado de concertar compra de papel celofán.

—¿La operación ha quedado decidida?

—En principio, no, debido a que esta fábrica de celofán trabaja con patentes belgas y sólo está autorizada, según creo, a producir para España, sus colonias y Marruecos, sin entrar en otros mercados; pero como en que pueda llegarse a buscar alguna fórmula que haga posible la operación.

—Al margen de lo puramente comercial, ¿qué es lo que más le ha impresionado de Burgos?

—Mi estancia es demasiado breve para ser opinión de esta índole, pero no obstante, le diré que la mayor impresión recibida en esta capital me la ha deparado la contemplación de la Catedral. Es una gran joya artística y arquitectónica.

—¿Cuánto tiempo lleva en España?

—Dos semanas. No pensaba prolongar tanto mi estancia —nos dice— porque he hecho el viaje con una limitación de divisas que el Gobierno concede para cada salida al extranjero; pero he observado que España, junto con Holanda, es el país de donde se veía más barato de toda Europa.

—¿Es esta la primera vez que ha estado en España?

—En otra ocasión estuve de paso hacia otro país en Barcelona; sin embargo, es esta la primera ocasión en que realmente puedo decir que he pisado suelo español.

Conociendo el propósito del viaje, origen y naturaleza de nuestro inteligente interlocutor —habla once idiomas, y desde el pasado año tiene la gran empresa que le dejó su padre al fallecer— la conversación entra por unos derroteros curiosísimos, a través de los que Samuel Beraha nos descubre el proceso de asimilación de los sefarditas a otros pueblos, a pesar de seguir identificándose con España por muchas cosas.

Digamos que la familia Beraha procede de Sicilia, donde se asentaron desde España, cuando la isla italiana era posesión hispana y de aquí partieron hacia Saionica una vez que se produjo la expulsión de los judíos de España y de sus dominios, decretada por los Reyes Católicos. Relata como Salónica fue ocupada casi íntegramente por los judíos españoles, a tal extremo que hasta 1912 el 85 por 100 de la población de dicha capital griega, estaba integrada por sefarditas, habiendo un tiempo en que se dice funcionaron allí 49 comunidades, integrada cada una de ellas por judíos procedentes de diferentes regiones españolas. Y cada sinagoga tenía su símbolo. Por ejemplo, la de Madrid o centro de España, el Madero; "Hijos locos", la de Cataluña; "Pescadores", la de Sicilia la Vieja; "Silla", la de Sicilia la Nueva...

No dice luego que el movimiento de los judíos de Salónica hacia Turquía, iniciado en 1912, se completó con ocasión de la última guerra mundial, al ocupar los alemanes la capital griega. Asimismo nos indica que los sefarditas, de Salónica son los que han mantenido más puro el idioma castellano. "En Estambul —agrega— se habla; en Salónica, se habla. Por ejemplo, en Estambul, decimos "hermoso" y en Salónica, dicen "fermoso"; en Estambul "dinguno" y "mosotros" y en Salónica, "ninguno" y "nosotros", respectivamente.

Le preguntamos después:

—¿Hay alguna dificultad para mantener ese idioma, después de llevar cientos de años residiendo en países donde esa lengua es desconocida?

—Evidentemente. Los turcos no aceptan que se hable un lenguaje extraño en su territorio. Por todo la práctica idiomática del castellano ha de reducirse al hogar, que es donde sigue hablando entre los sefarditas.

—¿Es numerosa la colonia sefardita en Estambul?

—No puedo precisar el número. Lo que sí puedo decirle es que parece mayor de lo que en realidad es. Y esto obedece a que los bazares principales y las más importantes avenidas están ocupadas por los sefarditas con sus establecimientos, quienes por este motivo parecen encontrarse por todas partes.

—Algunas costumbres mantenidas por ustedes desde la partida de sus antepasados de España?

—La más generalizada quizá sea el que nosotros comemos todos los alimentos condimentados con aceite de oliva, mientras que este producto no se utiliza en los guisos turcos. También hasta hace muy poco tiempo —la generación anterior— las

mujeres seguían vistiendo lo que se llamaba "la española", mientras los hombres, más obligados por la convivencia común con el pueblo, habían adoptado el atuendo turco, incluso el fez, etc.

Asimismo nos aclara que la colonia sefardita conserva la costumbre de festejar los acontecimientos con "meruelos", e insistió buñuelo español, deducimos, ya que el Sr. Beraha nos los describe como una masa de harina bien dorada por el aceite, en forma alargada y rellena de confituras.

Y ya que hablamos de confituras, nos descubre que en Estambul uno de los dulces más generalizados —esto no ya entre los sefarditas, sino por todos— es el llamado "Pan de España", una especie de postre que los turcos han asimilado de los sefarditas y al que han dado ese eufónico nombre: ¡pan de España!

Legamos ya al término de la entrevista, dejando sueltos muchas cosas que nos es absolutamente imposible traer aquí por falta de material de espacio y el Sr. Beraha termina lamentando que durante este viaje no le resulte posible llegar a Andalucía. Para él, como para todo extranjero, le atrae la risonra tierra meridional. En este punto aun nos describe un hecho curioso, cual es el de que los sefarditas más comunes entre los sefarditas son los de Sevilla, Toledo y Pérez. ¡De donde se deduce que los Pérez abundan hasta en Estambul!

Todavía antes de despedirse el señor Beraha nos descubre un hecho singular, que revela cómo se mantiene aun la influencia hispanica en algunas colectividades judías. Precisamente en un viaje reciente efectuado por Holanda, antes de llegar a España, encontró en una sinagoga holandesa, una oración escrita en español y que los judíos entonan cada sábado. Es larga y copiamos las dos estrofas primeras:

"Bendigamos al Altísimo al Señor que nos crió demosle agradecimiento por el bien que nos dió. Alabado sea su Santo Nombre porque siempre nos apiadó load al Señor que es bueno para alcanzar su merced."

Esta oración, desconocida por los sefarditas de Estambul, a pesar de que no cabe duda de que está escrita por algún rabino de ascendencia hispana, la llevaba el Sr. Beraha para incorporarla a la Comunidad suya de Turquía.

Luego se generaliza la conversación, hablando de las excelentes relaciones existentes entre España y Turquía, traducidas en la firma de los recientes tratados comerciales. Y con recuerdos a la literatura española —el señor Beraha es una profunda conocedor del "Quijote"— ponemos fin a la entrevista.

**RADIO TRASCASA**  
EL MUNDO EN SU CASA con un receptor  
**TRASCASA**  
Adquéralos en:  
Casa Pérez Cecilia  
Radio Trascasa  
Electricidad Castilla  
Hiito de José del Olmo  
MELGAR DE FERNAMENTAL

**Capítulo inédito de mis memorias**  
**UNA REPRESENTACION TEATRAL A PUNTO ESTUVO DE CORTAR MI PRECIOSA VIDA**  
Por María Cruz EBRO

A LUÍS VALLEJO, COMPANERO EN LIDES PERIODÍSTICAS. AFECTUOSAMENTE.

Los comentarios de la representación que estábamos presenciando absorbía la atención general.

—Hay que reconocer que Pepe Celma tiene talento...

—Como periodista y como autor dramático...

—Y esta revista, ¿se titula?

—"Capit Castellae".

—Autor burgales y asuntos burgaleses. Veamos el segundo acto.

En escena aparecieron unos señores que dijeron ser los directores de los periódicos locales. Se comentó que estaban perfectamente caracterizados. Los señores y graves directores cantaron un bonito coro. Se les aplaudió poco.

Yo junté mis manos con estrépito. Quizás fuese por entrar en calor.

—¡Vaya con la futura periodista! Exclamó un señor tirándole de la trenza.

Los directores, hicieron mutis y salieron a escena los barrios altos y bajos, el de San Pedro y la Compañía de Aguas. Por último hizo su aparición el "cordero" y el "queso" de Burgos.

—De primera son esas chicas! Exclamó un vejete que en el palco vecino asataba con sus gemelos al "queso" y al "cordero".

En el cuadro tercero hubo una animada escena entre asistentes, criadas y guardias municipales. Saló después un criado del Ayuntamiento y finalmente la señorita que en el cuadro anterior interpretó el papel de "cordero", recitó unos versos.

—Estas patrióticas décimas son lo mejor de la obra. Oí decir.

Confusamente recuerdo el cuarto cuadro. En las notas debidas al amigo Vallejo y que me han servido para refrescar mi memoria leo lo siguiente: "En el cuarto cuadro de la revista "Capit Castellae" gustó mucho el coro de costureras, modistas y zapateras presididas por "El baile" —encarnado por la señorita Prado— las cuales cantaron y bailaron una alegre habanera cuyas notas y letra trajeron recuerdos de los salones de baile "El Pensamiento", "Colón" y "El Ramillete", donde se entregaban por aquella época a su placer favorito las burgalesas".

Los pies de los espectadores llevaban aún el compás de la dulce habanera cuando sobrevino la tormenta. Una tormenta con rayos y truenos que yo contemplaba con asustados ojos.

¿La causa?

"La salida a escena del señor Duval —dice Vallejo en sus interesantes notas— encargado del papel de don Isidro, ocasionó fuertes protestas por una parte del público que se indignó creyendo que se trataba de ridiculizar al Ayuntamiento. A los que protestaban contestaron otros, Cruzándose entre los dos bandos palabras de grueso calibre y amenazas, hasta tal punto que aquello más que teatro parecía plaza de toros en día de bronca.

Por un momento se temió que el alboroto tomara serias proporciones".

Asustados mis padres se apresuraron a ganar la salida, llevándose por delante.

La terminación del espectáculo estaba prevista para una hora más tarde.

Libriero, nuestro fiel cocher, no estaba, pues, en su puesto.

El regreso a pie, chapoteando entre la espesa capa de nieve, agravó mi dolencia. Las anginas degeneraron en bronquitis aguda y si vivo hoy es de milagro.

La Compañía Povedano, que venía haciendo la temporada de Navidades en el Principal, puso en escena la obra "Capit Castellae", titulada por su autor, don José S. R. Celma, de revista bufo-cómica-lirica burgalesa. La música era del maestro don José Garay, director de la banda del Regimiento Lealtad.

El estreno se efectuó el 3 de Enero de 1893. Precisamente hoy hace 61 años.

Qué barbaridad! y cómo pasa el tiempo...!

hoy, advirtiéndome que las exigencias del fisco pudieran agravar la situación del casado si a la norma de acumulación de ingresos de los esposos no se aplica el proceder al uso en los Estados Unidos. En efecto; si en un matrimonio, por ejemplo, con tres hijos menores, el marido gana cien y la mujer ingresa cien, la base que se estima en Norteamérica para la contribución, es la de doscientos, pero la liquidación se hace sobre cien y luego esta cantidad se multiplica por dos. En cambio, según el proyecto español, la liquidación separada del esposo y de la esposa en el caso de que hubieran quedado solteros, era casi tres veces menor que la que han de pagar por el hecho de haberse casado y constituido un hogar con tres hijos. Esto es preciso estudiarlo y resolverlo, porque la ley haría menos fácil la vida de la familia, sobre la que se asienta toda la vida social.

**NOTICIAS BREVES**

—Muñoz Román, el libretista del género trivial, ha liquidado en la Sociedad de Autores durante el año extinto —sí, hemos dicho extinto— un millón de pesetas.

—Leemos que en el año 1953, han entrado en España 1.023.739 extranjeros y han salido 339.696. Si esto sigue así, tendremos que emigrar en virtud del principio de Arquímedes aplicado al turismo.

—El escritor Soler cree que algún día el mejor galardón de un literato consistiría en no haber sido premiado nunca.

—Al alcalde le han preguntado sobre lo que le ha parecido mejor de

**JUGUETES M. E. C. A.** El mejor surtido Los precios más bajos

## Carta de Madrid

Madrid. (Crónica de "Tachin" para DIARIO DE BURGOS.)

Al quedar para nuevo estudio la ordenación definitiva de la contribución sobre la renta, se abre otra posibilidad a la expresión de opinión sobre el contenido y trascendencia de los preceptos proyectados, alguno de los cuales pudiera implicar una ventaja para los contribuyentes solteros, pese al recargo. Tal presunta ventaja la comenta "Eclesia" en su número de

la labor realizada el pasado año por el Municipio, y ha contestado: "Nada. No me gusta nada".

—En un editorial más gris que azul, "El Economista" califica el año 1953, económicamente, como de espera más que de progreso.

—Por fin, el Atlético de Madrid ha conseguido autorización, hace unas horas, para jugar mañana contra el Boca Junior.

—Según las últimas noticias meteorológicas, continuará la penetración de aire frío. Pues a morir los caballeros. Y las señoras, claro.

—Los nuevos faroles, colocados en las fachadas, tienen furiosos a los borrachos y a los perros.

**«Mimetismo», por RUY**

—El gran fabricante fuma un puro.

**Line Gordon**  
HOY EXITO DE CLAMOR ULTIMOS DIAS  
Una impresionante superproducción que nos trae al recuerdo los días más esplendorosos de la Historia de ESPAÑA.  
**JEROMIN**  
Protagonizada por el niño JAIME BLANCH con Ana Mariscal - Rafael Durán - Jesús Tordesillas Antonio Riquelme  
Una producción Ariel, presentada por CIFESA y dirigida por LUIS LUCIA  
Una película para niños y para mayores. Tolerada para todos los públicos.  
Sesiones 5, 15, 7, 45 y 11 noche

**Papipin Oración**  
GRAN PROGRAMA DOBLE  
JEROMIN y LA NINERA MODERNA  
Impresionante estreno  
Sesiones de 4 a 7:30 y de 8 a 11 noche. — Precios: 4 y 5 pesetas

**JUGUETES M. E. C. A.** El mejor surtido Los precios más bajos